Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **80 (1962)**

Heft 211

PDF erstellt am: **16.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 211 Bern, Montag 10. September 1962 — 80. Jahrgang — 80e année — Berne, lundi 10 septembre 1962 **No 211**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/2 78 64). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.— Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/2 78 64). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Mécanique et Rectification S. A., Genève.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 193121–193150.
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweiz. Nationalbank, Ausweis. - Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
Spanien: Teilweise Liberalisierung der Einfuhr. - Espagne: Libération partielle des importations.
République malgache: Ouverture de contingents globaux d'importation.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Emil Brunner-Feuz, Landwirt, Lengwald, Stechelberg, Gde. Lauterbrunnen, stellt an das Richteramt Interlaken das Gesuch, es möchte der Inhaber-Schuldbrief vom 26. Januar 1923, Belege I/6504 von Fr. 2000, haftend auf der Besitzung des Gesuchstellers, Lauterbrunnen-Grundbuchblatt Nr. 1042, kraftlos erklärt werden.

Gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff OR wird der unbekannte Inhaber hiermit aufgefordert, den Schuldbrief binnen der Frist eines Jahres, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt an gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird. (517²)

Interlaken, 5. September 1962 **Der Gerichtspräsident I:** Zollinger.

Es wird vermisst: das Sparbüchlein der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Filiale Sissach, Nr. 21405, lautend auf Luigi Possamai, Lausen, mit einem Kapitalsaldo von Fr. 2519.10.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert sechs Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (514¹)

Liestal, den 4. September 1962. **Obergerichtskanzlei Baselland.**

Die allfälligen Inhaber der nachfolgenden Obligationen der Union, Schweizerische Einkaufs-Gesellschaft Olten, USEGO, werden hiemit aufgefordert, diese binnen Halbjahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst deren Kraftloserklärung erfolgt:

A. Garantie-Obligationen

Nr.:	Betrag:	Ausgestellt auf:	Datum der Ausstellung:
Lit. E 1980	Fr. 1000	Walter Abrecht, Aarberg	26. März 1930
Lit. D 19762	Fr. 500	Frau F. Grob-Jenny, Basel	28. Sept. 1957
Lit. D 19893	Fr. 500	Fritz Zurlinden, Brügg b. Biel	31. März 1958
Lit. D 18676	Fr. 500	Alois Huwiler-Kreienbühl, Hellikon	29. Sept. 1956
Lit. D 18110	Fr. 500	Thomen Lina, Frau, Stein a. Rh.	28. März 1956
Lit. D 20977	Fr. 500	Frau Rosa Meier, Olten	15. März 1960
Lit. D 13354	Fr. 500	Pollinger Karl, St. Niklaus	30. Juli 1949
Lit. D 19792	Fr. 500	Xaver Lüönd, Schwyz	24. Nov. 1957
Lit. D 7773	Fr. 500	Frau Wwe. O. Caflisch, Trinsermühle	18. Jan. 1945
Lit. D 14822	Fr. 500	Gustave Pierrehumbert, St-Aubin	31. März 1951
Lit. D 2970	Fr. 500	Mme Lina Perrier, Saxon	31. Juli 1931
Lit. D 4428	Fr. 500	Mme Lina Perrier, Saxon	25. Mai 1937
Lit. D 22478	Fr. 500	Mme Lina Perrier, Saxon	22. Juni 1961
Lit. D 20883	Fr. 500	Pierre Siffert et fils, Villars-s.-Glâne	30. Sept. 1959
Lit. D 19504	Fr. 500	Mme Vve. A. Perraudin, Villeneuve	30. März 1957
Lit. D 7212	Fr. 500	Mme Madeleine Resin, Yverdon	16. Dez. 1942

B. Kassa-Obligationen

Lit. B 11336	Fr. 500	Inhaber	18. Juni 1959
Lit. B 11828	Fr. 500	Inhaber	15. Juli 1961
Lit. C 25426	Fr. 1000	Inhaber	31. März 1958
Lit. B 9628	Fr. 500	Inhaber	24. Okt. 1956
Lit. G 845	Fr. 2000	Inhaber	8. Nov. 1956

Olten, 9. Juli 1962. **Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:**
(419²) Dr. A. Rötheli.

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes vom 28. Februar 1950, von Fr. 91 000, lastend auf Grundbuch Bellach Nrn. 823, 824, 825 und 829, Schuldnerin: Carrosserie Hess AG., Bellach, wird hiermit öffentlich aufgefordert, denselben innert einer Frist von einem Jahr, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls der Schuldbrief als kraftlos erklärt wird. (14³/63)

Solothurn, den 5. September 1962. **Der Amtsgerichtspräsident von Solothurn-Lebern:**
Dr. A. Jeger.

Es werden vermisst:

1. Sparheft Nr. 2610 der Volksbank Neuenkirch, Sempach-Station, lautend auf Frau Rosa Rumpf-Häfliger, Neuenkirch, haltend per 1. Januar 1962 Fr. 207.95;
2. Sparheft Nr. 3848 der Volksbank Neuenkirch, Sempach-Station, lautend auf Hans Frei-Arnold, Kulmerau, haltend per 1. Januar 1962 Fr. 5000;
3. Namen-Aktie Nr. 1278 der Volksbank Neuenkirch, Sempach-Station, lautend auf Robert Schürmann, Sempach, nom. Fr. 500, mit Coupons pro 1960 u. ff.

Allfällige Inhaber werden aufgefordert, diese Titel innerhalb von sechs Monaten seit dieser Bekanntmachung bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (513¹)

Sursee, den 4. September 1962. **Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:**
A. Wigger.

Le président du Tribunal du district du Val-de-Ruz, conformément aux art. 870 al. 3 CCS, 981 et ss CO, 5 et 2 chiffre 22 LICCS, somme le détenteur inconnu de l'obligation hypothécaire au porteur de fr. 2000 souscrite le 22 janvier 1937 et grevant les art. 243, 264, 265, 267 et 286 du Cadastre du Pâquier de produire ce document au greffe du Tribunal du Val-de-Ruz dans l'année suivant la première publication dans la FOSC., faute de quoi l'annulation du titre sera prononcée. (469²)

Cernier, le 7 août 1962. **Le président du Tribunal:**
P. Brandt.

La pretura di Bellinzona diffida lo sconosciuto possessore dell'obbligo ipotecario (nominativo) 17 maggio 1882, di fr. 950 iscritto all'Ufficio Registri di Bellinzona, a favore Spinzi Battista fu Giovan-Battista, già in Lugano, gravante i mappali Nri. 5, 380, 415, 474, 1113, 1008, 816, 863, 842, 201, 391/392, 436, 1111, 1006/1007, 1048½, 820, 872, nonchè gli altri beni di pertinenza della comunione ereditaria del fu Albertoni Filippo, posti nei Comuni di Robasacco e Cadenazzo, beni iscritti al nome di Albertoni Giacomo qm. Filippo ed ora Eredi, a produrre detto titolo alla pretura stessa entro un anno dalla prima pubblicazione, sotto la comminatoria dell'annullamento. (494²)

Bellinzona, 24 agosto 1962. **Per la pretura:**
L. Bomio Confaglia, segretario-assessore.

Kraftloserklärungen — Annulations

Der Namenschuldbrief vom 30. Mai 1962, von Fr. 5000, haftend im I. Rang auf IR. Mellingen Nr. 27, lautend zu Gunsten von Staubli Emil Josef, 1879, als Gläubiger und Lörtscher Fritz, 1920, von Diemtigen (BE), als Schuldner, wird als nichtig und kraftlos erklärt. (519)

Baden, 4. September 1962. **Bezirksgericht.**

La pretura di Locarno-Città comunica di aver pronunciato, con decreto di data odierna, l'annullamento del titolo ipotecario al portatore del valore di fr. 25 000, costituito il 28 giugno 1957, dg. 1621, ridotto a fr. 20 000 il 6 ottobre 1958, dg. 2933 RFD di Locarno, gravante in IV rango la particella n. 3550 RFD di Locarno, di proprietà della Cooperativa Generale di Costruzione con sede a Zurigo (ABZ); in I rango le part. 1467 e 1931; in II rango la part. 1166 e in III rango la part. 1414 del RFD di Locarno, di proprietà Mario Rusconi in Locarno; ed ha autorizzato la istante ad ottenere la cancellazione dell'iscrizione presso l'Ufficio dei Registri di Locarno (art. 986 CO). (518)

Locarno, 6 settembre 1962. **Per la pretura:**
E. Pedrotta, segretario assessore.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Zug, Fribourg, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Tiefino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

29. August 1962. Nutzfahrzeuge usw.

Truck AG, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1961, Seite 395), Handel mit neuen und gebrauchten Nutzfahrzeugen usw. Die Generalversammlung vom 24. August 1962 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 400 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 250 000, eingeteilt in 500 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden.

3. September 1962. Liegenschaften usw.
Zuwag Immobiliengesellschaft, in Zürich 11, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 250 vom 27. Oktober 1959, Seite 2942). Erwerb und Verkauf von Liegenschaften usw. Hans Glättli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Hans Steiner, bisher Präsident des Verwaltungsrates, ist nun einziges Mitglied; er führt weiter Einzelunterchrift.

3. September 1962.
Mechanische Seidenweberei Rüti in Liquidation (Tissage mécanique de Soieries Rüti en liquidation) (The Ruti Silk Co. in liquidation), in Rüti (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1961, Seite 1182), Aktiengesellschaft. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung noch nicht zugestimmt hat.

3. September 1962.
Elektrobau-Kasper AG, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 198 vom 25. August 1961 Seite 2490). Die Prokuren von Walter Bechtiger und Alexander Schneider sind erloschen. Zum technischen Leiter mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Willy Hug, von Jonschwil, in Wallisellen.

3. September 1962. Beteiligungen.
C. F. Bally A.-G. (Société Anonyme C.F. Bally) (C. F. Bally Limited), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 180 vom 4. August 1961, Seite 2278), Beteiligung an Unternehmungen der Schuhindustrie, usw. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Johann Friedrich Gugelmann, von und in Langenthal.

3. September 1962. Waren aller Art usw.
Osweg Ltd., Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1960, Seite 1825), mit Hauptsitz in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. Die Unterschrift von Ernst W. Meier ist erloschen. Max O. Seidel führt seine Einzelunterschrift nun als Mitglied des Verwaltungsrates; sie ist nicht mehr auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich beschränkt. Dr. Bruno A. Steffan führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift, nun als Präsident des Verwaltungsrates.

3. September 1962.
Bank Koschland & Hepner A.G. (Banque Koschland & Hepner S.A.) (Bank Koschland & Hepner Ltd.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1961, Seite 3667). Die Prokura von Josef Pfeffer ist erloschen.

3. September 1962.
Edelmetalle A.G., Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 123 vom 28. Mai 1962, Seite 1582) mit Hauptsitz in Neuenburg. Die Unterschrift von Albert-C. Nussbaumer ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Albert Brunner, von Wald (Zürich), in Therwil (Basel-Landschaft), Vizepräsident des Verwaltungsrates.

3. September 1962. Farben usw.
Günther Wagner A.-G., Pelikan-Werk, in Adliswil (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1962, Seite 1793). Herstellung und Vertrieb von Künstlerfarben usw. Die Unterschrift von Hans Werner Apolant ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Ernst-August Meldau, deutscher Staatsangehöriger, in Rüschlikon; Alfred Beringer, von Zürich und Waltalingen (Zürich), in Kilchberg (Zürich), und an Aldo Corda, von und in Zürich.

3. September 1962.
Handelszeitung und Finanzrundschau A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1961, Seite 2302). Dr. Paul Eisenring ist als Delegierter in den Verwaltungsrat gewählt worden; er führt weiter Einzelunterschrift. An Dr. Hans Von der Mühll und Dr. Benedikt Fehr, Mitglieder des Verwaltungsrates, ist Einzelunterschrift erteilt worden.

3. September 1962.
Feusi & Federer, Metallveredlung, in Wädenswil. Unter dieser Firma sind Hanspeter Feusi und Werner Feusi, beide von Feusisberg (Schwyz), in Wädenswil, sowie Heinz Federer, von Berneck (St. Gallen), in Horgen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. September 1962 ihren Anfang nimmt. Metallveredlung. Reblaubenweg.

3. September 1962. Patente.
E. Blum & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 299 vom 23. Dezember 1959, Seite 3576), Patentanwalts-Bureau. Der Kommanditär Eugen Alfred Ewald Blum ist infolge Todes ausgeschieden; seine Prokura ist erloschen. Dr. jur. Alfred Briner ist neu als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000 eingetreten; er führt weiter Kollektivprokura zu zweien.

3. September 1962.
Baugenossenschaft Frohes Wohnen Zürich, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 305 vom 28. Dezember 1960, Seite 3731). Neues Geschäftsdomizil: Toblerstrasse 19, in Zürich 7 (bei Karl Häner).

3. September 1962.
Baugilde Zürich, in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB. Nr. 118 vom 24. Mai 1961, Seite 1462). Georges Stoll und Bartholome Clement sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu ist als Präsident in den Vorstand gewählt worden: Lukas Kistler, von Aarberg, in Dietikon. Er sowie Wilhelm Rodel, Kassier, und Emma Früh, Aktuarin, führen Kollektivunterschrift zu zweien.

3. September 1962.
Verband schweizerischer Stahlröhrenwerke (Association suisse des Fabricants de tubes d'acier), in Zürich 2, Verein (SHAB. Nr. 80 vom 8. April 1958, Seite 950). Die Generalversammlung vom 7. März 1962 hat die Statuten geändert. Die eintragspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren. Die Unterschrift von Karl Hubschmid ist erloschen. Leonhard Osterwalder führt nicht mehr als Vizepräsident, sondern als Präsident, und Josef Biedermann nicht mehr als Präsident, sondern als Vizepräsident des Vorstandes Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Max Hegnauer, von Aarau, in Aesch (Basel-Landschaft), Sekretär des Vorstandes.

3. September 1962.
Verein Zürcher Werkstätten, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1955, Seite 2042), Führung und finanzielle Unterstützung von Werkstätten für Teilerwerbsfähige usw. Die Unterschriften von Adolf Maurer, Dr. Dorothea Henauer und Karl Treiber sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Schlegel, von Zürich, in Winterthur, Präsident; Dr. Hans Jörg Wehrli, von und in Zürich, Quästor, und Marcel Meyer, von Meilen, in Meilen, Aktuar des Vorstandes.

3. September 1962. Möbel, Haushaltartikel.
PAFRA, Paul W. Frank, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Paul Walter Frank, von Zürich, in Zürich 3. Handel mit Waren aller Art sowie Fabrikation und Vertrieb von Möbeln und Haushaltartikeln. Schaufelbergerstrasse 37.

3. September 1962. Bauteile für Luftschutzbauten usw.
A. Bernasconi, in Zürich (SHAB. Nr. 86 vom 12. April 1960, Seite 1146), Fabrikation und Verkauf von genormten Bauteilen für Luftschutzbauten usw. Der Firmainhaber wohnt nun in Opfikon. Neues Geschäftsdomizil: Quellenstrasse 20.

3. September 1962.
Radio, Fernseher, Akustik, Hilber u. Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 292 vom 15. Dezember 1959, Seite 3461). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Kommanditärs Federico Cerutti, dessen Unterschrift erloschen ist, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der unbeschränkt haftenden Gesellschafterin Adelheid Hilber-Peter, nun in Zürich 10, als Einzelfirma im Sinne von Art. 619, in Verbindung mit Art. 579 OR, unter der Firma **Radio, Fernseher, Akustik, Frau A. Hilber** fortgesetzt. Neues Geschäftsdomizil: Auf der Mauer 15, in Zürich 1.

4. September 1962.
Carmen-Apotheke Annemarie Joho, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Annamarie Joho, von Zürich, in Winterthur 1. Apotheke. Klosbachstrasse 99.

4. September 1962.
Albaco Oil Company, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1962, Seite 382), Handel mit Rohöl usw. Die Generalversammlung vom 31. August 1962 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 250 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Franken 250 000 auf Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll einbezahlt.

Bern – Berne – Berna

Bureau Biel

31. August 1962. Vieh, Fleisch usw.
Bell A.G., Zweigniederlassung in Biel, Ankauf von Vieh und Fleisch usw. (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1961, Seite 1995), mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura des Otto Triadan ist auf die Veräusserung und Belastung von Grundstücken ausgedehnt worden.

31. August 1962. Teppiche, Linoleum.
Brodbeck & Cie. Nachfolger Schlecht-Brodbeck & Cie., in Biel, Handel mit Teppichen und Linoleum, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 104 vom 4. Mai 1956, Seite 1165). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Hermann Sahli, von Frauenkappelen, in Studen; Alfred Grossniklaus, von Beatenberg, in Biel, und René Eichenberger, von Beinwil am See, in Bern.

3. September 1962. Liegenschaften usw.
Hochuli A.G. (Hochuli S.A.), in Biel, Herrenmodegeschäft und Schirmhandel, Kauf und Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1961, Seite 2934). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 30. August 1962 wurde der Zweck der Gesellschaft geändert. Sie bezweckt nun den Kauf, Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften und die Tätigung von Finanzgeschäften. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Neues Geschäftslokal: Logengasse 5 (bei Armin Rawyler).

3. September 1962.
Golana Uhren A.G. (Montres Golana S.A.) (Golana Watch Ltd.), in Biel, Handel mit Uhren aller Art (SHAB. Nr. 32 vom 9. Februar 1960, Seite 462). In der Generalversammlung vom 25. August 1962 wurde der Zweck geändert in: Handel mit Uhren aller Art sowie Fabrikation von Ankeruhren. Die Gesellschaft hat das Uhrenfabrikationsunternehmen «Norbert Berney Nybaco Watch», in Les Bioux, übernommen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Geschäftsführerin Anna Samanci hat infolge Verehelichung den Familiennamen Goll und das Bürgerrecht von Schelten erhalten; sie führt nun Einzelunterschrift. Die Unterschrift des bisherigen Geschäftsführers Willy Egger-Kuhn ist erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied Heinz Goll wohnt nun in Biel.

3 septembre 1962.
Groupement des fabricants de boîtes métal et acier, à Bienne, association (FOSC. du 13 mars 1959, N° 59, page 754). Suivant procès-verbal des assemblées générales réunies du 19 décembre 1961, la société a décidé de fusionner avec effet immédiat avec le «Groupement des fabricants de boîtes en plaqué or laminé» et la «Fédération des fabricants de boîtes argent» (les deux non inscrites sur le registre du commerce). L'association a adopté de nouveaux statuts et prend comme nouveau nom: **Association suisse des fabricants de boîtes de montres.** L'association a pour but de représenter et de défendre les intérêts généraux de l'industrie suisse de la boîte de montre et de ses membres, en tant qu'industriels et employeurs. Les nouveaux statuts portent la date du 19 décembre 1961 et ont été complétés le 27 juin 1962. Les ressources financières de l'association sont notamment les mises d'entrée des nouveaux membres, les cotisations annuelles, les revenus de la fortune, les peines conventionnelles et les amendes statutaires ou administratives et les dons ou subventions de tiers. L'association ne répond de ses engagements que sur ses biens propres. Les membres ne sont tenus à aucune responsabilité personnelle pour les engagements de l'association. Les organes de l'association sont: l'assemblée générale; le comité, composé du président et de 14 membres; le bureau; les divisions tarifaires; les vérificateurs de comptes; le secrétariat. L'association est engagée par la signature collective à deux du président ou d'un vice-président et du secrétaire général, soit: Joseph Nappez, de Grandfontaine, à Saignelégier, président (déjà inscrit); Hans Suter, de Kölliken, à Bienne, vice-président (nouveau), Cornelio Broggini, de Losone (Tessin), à Granges (Soleure), vice-président (déjà inscrit) et Pierre-André L'Epée, de Villiers et Le Pâquier (Neuchâtel), secrétaire général (déjà inscrit), actuellement domicilié au Landeron, commune de Landeron-Combes. La signature de Gaston Hamel (jusqu'ici vice-président), démissionnaire, est éteinte.

Bureau de Courtelary

3 septembre 1962.
Fabrique de montres Leonidas S.A. (Leonidas Watch Factory Ltd.), à St-Imier (FOSC. du 12 octobre 1961, N° 239, page 2967). La signature de Mariette Kroepfli est éteinte. Marguerite von Arx engagera dorénavant la société par sa signature individuelle. Ont été nommés fondés de procu-

ration Willy Marcel Favre, de Vaugondry (Vaud), à St-Imier, et Willy Gad Monnier, de Dombresson (Neuchâtel), à La Chaux-de-Fonds; ces deux derniers engageront la société par leur signature collective à deux.

3 septembre 1962.

Fabrique de montres Berna S.A. (Berna Watch Factory S.A.), à St-Imier (FOSC. du 12 octobre 1961, N° 239, page 2967). La signature de Mariette Kroepfli est éteinte. Marguerite von Arx engagera dorénavant la société par sa signature individuelle. Ont été nommés fondés de procuration Willy Marcel Favre, de Vaugondry (Vaud), à St-Imier, et Willy Gad Monnier, de Dombresson (Neuchâtel), à La Chaux-de-Fonds; ces deux derniers engageront la société par leur signature collective à deux.

4 septembre 1962.

Coopérative d'habitation Crêt-Georges, à Tramelan (FOSC. du 24 octobre 1961, N° 249, page 3082). Le président Gérard Frésard, le secrétaire Roger Béguelin et le caissier Roland Choffat (tous inscrits) engagent désormais la société par leur signature collective à deux.

Bureau Frutigen

3. September 1962. Pension.

Fritz Fahrni-Schranz, in Adelboden, Betrieb der Pension Sonnhalde (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1957, Seite 763). Die Firma wird infolge Abtretung des Geschäftes gelöscht.

3. September 1962. Hotel.

Geschwister Gfeller, in Krattigen, Kollektivgesellschaft, Hotel Kurhaus Oertlimatt (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1949, Seite 2219). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

3. September 1962.

Viehzuchtgenossenschaft Scharnachtal II, in Scharnachtal, Gemeinde Reichenbach im Kandertal (SHAB. Nr. 88 vom 14. April 1949, Seite 995). Aus dem Vorstand (Verwaltung) sind der Präsident Wilhelm Wäfler und der Vizepräsident Fritz Rubin ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Paul Zurbrügg, von Frutigen, Präsident, und Arthur Lengacher, von Reichenbach im Kandertal, Vizepräsident, beide in Scharnachtal, Gemeinde Reichenbach i. K. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

3. September 1962.

Skilift Fleckli AG, in Adelboden. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 20. Juli 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Bau und Betrieb eines Skiliftes von Schattseite Boden nach dem Fleckli auf der Alp Dürrenwald. Sie kann sich auch an Unternehmen beteiligen, die den Betrieb des Skilifts fördern. Das Grundkapital beträgt Fr. 210 000, eingeteilt in 420 Namenaktien zu Fr. 500. Darauf sind Fr. 105 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen an die Aktionäre durch Publikation im Amtsanzeiger von Frutigen. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Markus Aellig, Präsident; Hans Pieren, Vizepräsident, und Hans Josi, Sekretär, alle drei von und in Adelboden, zeichnen zu zweien. Geschäftslokal: beim Präsidenten, Schulhaus Boden.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

14. August 1962. Käse.

H. Dummermuth A.G., in Langnau im Emmental. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 1. August 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Käse-Grosshandel und -Export. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Johann (genannt Hans) Dummermuth, von Schlosswil, in Langnau im Emmental, Präsident; Johanna Dummermuth geb. Beyeler, von Schlosswil, in Langnau im Emmental, Sekretärin. Beide zeichnen einzeln. Geschäftslokal: Dorfstrasse 18 in Langnau im Emmental.

15. August 1962. Käse.

Gebrüder Joost, in Langnau im Emmental, Käse-Export, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1952, Seite 1107). Ernst Friedrich Berger, von und in Langnau im Emmental, ist am 1. August 1962 als Gesellschafter eingetreten. Einzelprokura wurde erteilt an Rudolf Schmid, von Bern, in Langnau im Emmental.

Zug – Zoug – Zugo

31. August 1962. Kunststoffverarbeitung.

Lizag SA, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 27. August 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf sowie die Verwertung von Patenten und Lizenzen und die Durchführung von Forschungsarbeiten auf dem Gebiet der Kunststoffverarbeitung. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Erwin Keusch, von Boswil (Aargau), in Zug. Domizil: Rosenbergweg 4 (bei Dr. Erwin Keusch).

31. August 1962. Musikinstrumente.

Brødr. Jørgensen A.G., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 30. August 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Musikinstrumenten aller Art in Zusammenarbeit mit «Brødr. Jørgensen», in Kopenhagen (Dänemark). Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Alfred Chresten Jørgensen, dänischer Staatsangehöriger, in Charlottenlund (Dänemark), Präsident; Max Josef Vollmer, von und in Basel, und Dr. Oscar Menz, von Halden (Thurgau), in Zug. Sie zeichnen einzeln. Domizil: Bahnhofstrasse 5 (bei Dr. Oscar Menz).

6. September 1962.

Hisa-Verwaltungs A.G. von Anlagefonds, in Zug (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1962, Seite 1809). Dr. Oscar Menz, Präsident, und Dr. Arnold Benz sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Alfred Roth, von Wattwil, in Männedorf, und Heinrich Bräm, von Zürich, in Wädenswil. Dr. Hans Kummer ist nun Präsident. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen nun je kollektiv zu zweien unter sich.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Fribourg

14 août 1962. Grues, pelles mécaniques, etc.

Universal Marion S.A., à Fribourg, grues, pelles mécaniques, etc. (FOSC. du 23 janvier 1962, N° 18, page 224). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 juillet 1962, la société a porté son capital social de fr. 50 000 à fr. 110 000, par l'émission de 60 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées par compensation. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 110 000, divisé en 110 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Il est entièrement libéré.

3 septembre 1962. Immeubles.

Anfos Fribourg S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 31 août 1962, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la vente, la construction et l'administration d'immeubles. Elle se propose d'acquérir de Pierre Milani, entrepreneur, à Laupen, non actionnaire, pour le prix de fr. 85 le m² les articles 4939 et 4936 du registre foncier de la commune de Fribourg, d'une contenance de 30 835 m². Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un à trois membres, actuellement de: Fritz Buser, de Hemmiken (Bâle-Campagne), à Liestal, président; Peter Ronus, de et à Bâle, vice-président; Oscar Rufer, d'Urtenen (Berne), à Berne, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureaux: 5, rue de Romont, Etude de Me Henri Hartmann, notaire.

3 septembre 1962. Films, etc.

Temopic Enterprise S.A., à Fribourg, production, distribution, projection, l'achat et la vente de films pour la télévision et pour le cinéma, ainsi que l'achat et la vente des droits d'auteurs sur toutes œuvres jouissant de la propriété intellectuelle et, d'une façon générale, toutes opérations financières et commerciales s'y rattachant (FOSC. du 10 juillet 1962, N° 158, page 2003). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 21 août 1962, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à la publication.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

21. August 1962. Vertretungen.

Hermann Bässler & Co., in Basel. Hermann Bässler-Winter als unbeschränkt haftender Gesellschafter und Karl Bässler als Kommanditär mit Fr. 1000, beide von und in Basel, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1962 begonnen hat. Handelsvertretungen. Kohlenberggasse 24.

31. August 1962. Armierungen.

H. Gysi, in Basel, Armierungen (SHAB. Nr. 174 vom 29. Juli 1957, Seite 2056). Neues Domizil: Sperrstrasse 35.

31. August 1962. Waren aller Art.

H. Furrer-Hasenfratz, in Basel, Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 55 vom 6. März 1956, Seite 598). Die Einzelfirma wird, weil nicht mehr eintragspflichtig, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

31. August 1962. Malergeschäft.

René Brüderlin, in Basel, Malergeschäft (SHAB. Nr. 116 vom 19. Mai 1952, Seite 1299). Neues Domizil: Gundeldingerstrasse 153.

31. August 1962. Spedition.

Ad. Matter-Rudin, in Basel, Spedition und Camionnage (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1949, Seite 1307). Domizil: Jurastrasse 50.

31. August 1962. Restaurant.

G. Tirelli, in Basel, Wirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 65 vom 18. März 1960, Seite 888). Beim Inhaber Giovanni Tirelli ist der Allianzname weggefallen.

31. August 1962. Lebensmittel.

Hans Gerster, in Basel, Handel mit Lebensmitteln (SHAB. Nr. 119 vom 27. Mai 1959, Seite 1500). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

31. August 1962. Luft- und Heiztechnik.

Klimatiseur A.G. Basel (Climatiseur S.A. Bâle), in Basel, luft- und heiztechnische Anlagen (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1955, Seite 1079). Neues Domizil: Gellertpark 6 (bei Tranzer). Das Verwaltungsratsmitglied Dora Gambirasio heisst infolge Namensänderung nun Dora Tranzer.

31. August 1962. Bewachung.

«Securitas» Schweizerische Bewachungsgesellschaft, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 16 vom 22. Januar 1959, Seite 211), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Zum Direktor der Zweigniederlassung wurde ernannt: Rudolf Kästli, von Seedorf (Bern), in Riehen. Er führt Einzelunterschrift.

31. August 1962.

Jenny & Cie. Treuhandgesellschaft, in Basel (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1957, Seite 699). Die Kommanditgesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Otto Jenni-Ammann aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

31. August 1962. Früchte.

Louis Ditzler A.G., in Basel, Import von Früchten usw. (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1961, Seite 1708). Neues Domizil: Voltastrasse 80–86.

31. August 1962. Metzgerei, Wursterei.

O. Amiet-Dorner, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Otto Amiet-Dorner, von Selzach, in Basel. Metzgerei und Wursterei. Landskronstrasse Nr. 32.

31. August 1962. Liegenschaftsverwaltungen.

Hans Jakob, in Basel, Liegenschaftsverwaltungen (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1957, Seite 1639). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

31. August 1962. Transporte.

Edwin Sigrist, in Basel, internationale Transporte aller Art (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1957, Seite 2516). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

31. August 1962.
Internationale Transportgesellschaft Gebrüder Gondrand Aktiengesellschaft (Société anonyme internationale de Transports Gondrand frères) (Società anonima internazionale di Trasporti fratelli Gondrand), in Basel (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1960, Seite 2244). Aus dem Verwaltungsrat sind François Gondrand und Alfred Ritter ausgeschieden.
31. August 1962. Liegenschaften usw.
Semapla A.G., in Basel (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1962, Seite 45). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Lugano verlegt (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1962, Seite 2476). Die Firma wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

31. August 1962. Wolle, Strümpfe, Bébéartikel.
Lydia Kocher, in Birsfelden. Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Lydia Kocher-Bergundthal, von Worben (Bern), in Birsfelden. Verkauf von Wolle, Strümpfe, Bébéartikel. Hauptstrasse 47.
31. August 1962. Fuhrhalterei.
Walter Brunner-Heid, in Münchenstein. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Brunner-Heid, von Reigoldswil (Basel-Landschaft), in Münchenstein. Fuhrhalterei. Lehengasse 6.
31. August 1962. Metzgerei.
Karl Achermann-Kyburz, in Münchenstein, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1943, Seite 81). Diese Einzelfirma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.
31. August 1962. Elektrische Anlagen.
H. Gutjahr, bisher in Basel (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1961, Seite 1646). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Therwil verlegt. Inhaber ist Hans Gutjahr-Fimian, von Basel, nun in Binningen. Elektrische Anlagen. Bahnhofstrasse 26.
31. August 1962. Restaurant.
Ernst Manz, bisher in Binningen, Betrieb des Cafés Rio (SHAB. Nr. 180 vom 4. August 1961, Seite 2279). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Pratteln verlegt, wo der Firmainhaber nun ebenfalls wohnhaft ist. Betrieb des Restaurants Burggarten. Burggartenstrasse 28.
31. August 1962. Bäckerei, Spezereien.
Hans Stooss-Gilgen, in Itingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Stooss-Gilgen, von Wileroltigen (Bern), in Itingen (Basel-Landschaft). Bäckerei, Konditorei, Handel mit Spezereien. Landstrasse 39.
31. August 1962.
Aluminium Press- & Walzwerk Münchenstein A.G. (Laminoirs et Tréfileries d'Aluminium S.A. Münchenstein) (Aluminium Rolling and Press-Works Ltd. Münchenstein), in Münchenstein (SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1961, Seite 1822). Die Prokura der Marie Weber ist erloschen.
31. August 1962.
Haas'sche Schriftgiesserei Aktiengesellschaft, in Münchenstein (SHAB. Nr. 305 vom 28. Dezember 1960, Seite 3735). Die Prokura des Robert Klausener ist erloschen.
31. August 1962. Leichtmetallkonstruktionen usw.
Hans Schmidlin A.G., in Aesch, Betrieb einer Leichtmetallkonstruktionswerkstätte, Schreinerei und Zimmerei, Fabrikation und Vertrieb von Spezialkonstruktionen im Elementbau (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1962, Seite 536). In der Generalversammlung vom 29. August 1962 wurden die Statuten geändert. Die Gesellschaft betreibt die Zimmerei nicht mehr. Das Grundkapital von Fr. 750 000 wurde durch Ausgabe von 500 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 1 250 000, eingeteilt in 1250 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Albert Fader ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der Präsident Hans Schmidlin-Schifferle führt nun für das Gesamtunternehmen Einzelunterschrift.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

17. August 1962. Ausrüsterei, Schürzen.
Hermann Rohner, in St. Gallen, Ausrüsterei und Schürzenfabrikation (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1950, Seite 836). Die Firma lautet nun: **Hermann Rohner ROGA.**
17. August 1962. Damenkonfektion.
Walder-Huber, bisher in Degersheim, Verkauf von Damenkonfektion (SHAB. Nr. 11 vom 16. Januar 1953, Seite 115). Die Firma hat ihren Sitz nach Flawil verlegt, wo der Inhaber nun wohnt. Die Prokuristin Ruth Walder-Huber wohnt nun ebenfalls in Flawil. Wilerstrasse 19.
31. August 1962. Schlosserei.
Karl Fluri, in Rorschach, Bauschlosserei und Konstruktionswerkstätte (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1954, Seite 1494). Der Firmainhaber wohnt nun in Rorschach.
31. August 1962.
Rosa Gamper, Mercerie, in Rorschach, Mercerie (SHAB. Nr. 245 vom 17. Oktober 1939, Seite 2114). Die Firmainhaberin ist nun Bürgerin von Rorschach.
31. August 1962. Verwaltungen, Treuhandgeschäfte.
Hans Kühne, bisher in Uzwil, Gemeinde Henau, Verwaltungs- und Treuhandbüro (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1961, Seite 3777). Der Sitz der Firma wurde nach St. Gallen verlegt, wo der Inhaber nun wohnt. Burggraben 25a.
31. August 1962.
K. Nef-Weber, Bedachungsgeschäft, in Rorschach, Bedachungsgeschäft (SHAB. Nr. 80 vom 8. April 1947, Seite 944). Neues Geschäftsdomizil: Langmoosstrasse 20.
31. August 1962. Brennholz, Kohlen, Autotransporte usw.
Gebrüder Stössel Uznach in Liq., in Uznach, Brennholz- und Kohlenhandlung, Autotransporte, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1961, Seite 519). Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.
31. August 1962. Lebensmittel usw.
Frau Lina Bösch, in Neu St. Johann, Gemeinde Krummenau. Inhaberin der Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes, Lina Bösch-Bruderer, von Ebnat (Toggenburg), in Neu St. Johann, Gemeinde Krummenau. Handel mit Lebensmitteln, Kolonialwaren, Gemüse und Früchten. Marktplatz.
31. August 1962. Geländer usw.
K. Bachofer, in St. Gallen, Geländer-, Sieb- und Drahtwarenfabrikation (SHAB. Nr. 180 vom 4. August 1941, Seite 1512). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.
31. August 1962. Schlosserei usw.
Karl Bachofer's Erben, in St. Gallen. Witwe Luise Bachofer-Böhler und Margrith Bachofer, beide von und in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1962 ihren Anfang nahm. Schlosserei, Erstellung von Einfriedungen, Fabrikation von und Handel mit Drahtgeflechten und Drahtgeweben aller Art. Scheffelstrasse 7.
31. August 1962. Bücher.
Rolf Businger, in Buchs. Inhaber der Firma ist Rolf Businger, von Stans (Nidwalden), in Buchs. Einzelprokura ist erteilt an Ferdinand Rheinberger, von und in Schaan (FL). Vertretung des Akropolis-Verlag-Versands (Bücher). Lagerstrasse 3.
31. August 1962. Früchte, Gemüse usw.
Paul Buob, in Goldach, Engros- und Detailhandel mit Früchten und Gemüsen usw. (SHAB. Nr. 303 vom 26. Dezember 1955, Seite 3320). Das Verkaufslokal an der Mariabergstrasse in Rorschach wurde aufgegeben.
31. August 1962. Bäckerei, Café.
Anton Keller, Bäckerei-Conditorei, in Wil, Bäckerei, Konditorei-Café (SHAB. Nr. 33 vom 10. Februar 1947, Seite 403). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.
3. September 1962.
Air-Log Technology AG. (Air-Log Technology SA.) (Air-Log Technology Ltd.) (Air-Log Technology Inc.), in Rapperswil. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. August 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und Verwertung von gewerblichen Schutzrechten und von technischen und industriellen Kenntnissen sowie die namentlich mit der Lizenzierung solcher Rechte zusammenhängende Leistung von technischen und administrativen Beratungsdiensten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 25 000 einbezahlt. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Joseph Franklyn Schirtzinger, Bürger der USA, in Pasadena (Californien, USA), Präsident; Hans Ulrich Rinderknecht, von Zürich, in Küsnacht (Zürich), Vizepräsident, und Dr. Roger Frehner, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: City-Haus (Büro Dr. R. Frehner).
3. September 1962.
Allgemeine Plakat-Gesellschaft, Zweigniederlassung in St. Gallen, Plakatreklame (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1962, Seite 653), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschrift von Arthur John ist erloschen. Einzelunterschrift für die Zweigniederlassung St. Gallen wurde erteilt an Otto Schumacher, von Amriswil, in Gossau (St. Gallen), Direktor.
3. September 1962. Buchdruckerei, Verlag.
Gasser & Co., in Rapperswil, Buchdruckerei und Verlag, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 180 vom 6. August 1959, Seite 2207). Hans Gasser, unbeschränkt haftender Gesellschafter, ist am 30. Juni 1962 aus der Gesellschaft ausgeschieden.
3. September 1962.
«Anorma St. Gallen» Verein St. Galler Werkstätten für Teilerwerbsfähige, in St. Gallen, Verein (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1961, Seite 257). An der ordentlichen Generalversammlung vom 19. Juni 1962 wurden die Statuten revidiert. Der Name des Vereins lautet nun **«Anorma» Werkstätten für Teilerwerbsfähige.** Zweck: Erwerb und Errichtung von Bauten zur Führung von Werkstätten zur Eingliederung im Sinne des Gesetzes über die Eidg. Invalidenversicherung; Anlernung und nötigenfalls dauernde Beschäftigung von Teilerwerbsfähigen (Anormalen); Führung eines Internates für Behinderte; Unterbringung angelernter Teilerwerbsfähiger in anderweitigen Betrieben mit Hilfe der Organe der öffentlichen und privaten Teilerwerbsfähigenhilfe; Mitwirkung an sonstigen Bestrebungen zu Gunsten von Teilerwerbsfähigen, insbesondere an der Errichtung und Führung einer Arbeitsgemeinschaft, in die auch ausserkantonale Organisationen aufgenommen werden können; Verwaltung von Legaten und Fonds zu Gunsten von Teilerwerbsfähigen. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch Vereinsbeiträge, Beiträge aus öffentlicher Hand und andern Institutionen, Schenkungen, Mieterträgnissen sowie Einnahmen aus Werkstätten und Internat. Organe des Vereins sind die Vereinsversammlung, der Vorstand aus mindestens 12 Mitgliedern, der aus seiner Reihe eine Betriebskommission von mindestens 5 Mitgliedern bestellt sowie die Kontrollstelle. Die übrigen Aenderungen berühren die bereits publizierten Tatsachen nicht. Die Unterschrift von Ernst Kläui-Schönholzer, Präsident der Betriebskommission, ist erloschen. Der Vereinspräsident Walter Weber führt statt Einzelunterschrift nun Kollektivunterschrift zu zweien. Für den Verein zeichnen ferner: die Mitglieder der Betriebskommission Ernst Frischknecht, von Herisau, Präsident; Martin Gut, von Maschwanden (Zürich) und Zürich; Gertrud Widmer, von Othmarsingen (Aargau), und Ernst Zink, von Deutschland, alle in St. Gallen. Der Vereinspräsident und der Präsident der Betriebskommission zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem Mitglied der Betriebskommission.
3. September 1962.
Weinbau-Genossenschaft Berneck, in Berneck (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1961, Seite 3600). Jakob Bösch, Geschäftsführer, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Geschäftsführer in den Vorstand gewählt Hans Schelling, von und in Berneck. Er führt Einzelunterschrift.
3. September 1962.
Ferd. Kleger, Mech. Werkstätte, Rorschach, in Rorschach, mechanische Werkstätte (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1948, Seite 2852). Der Firmainhaber wohnt nun in Rorschach.
3. September 1962. Musikautomaten.
Alfred Döpfner, in Rorschacherberg, Handel mit Musikautomaten (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1962, Seite 1836). Der Konkursrichter des Bezirkes Rorschach hat am 17. August 1962 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.
3. September 1962. Schweinehandel.
Brühwiler Oskar, bisher in Breitenloo, Gemeinde Wil, Schweinehandel (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1945, Seite 1776). Die Firma hat den Sitz nach Bronschhofen verlegt, wo der Inhaber nun wohnt.
3. September 1962. Getränke.
Albert Frey, in Rorschach, Handel mit Getränken (SHAB. Nr. 92 vom 22. April 1954, Seite 1028). Neues Geschäftsdomizil: Schurtannenstrasse 24.
3. September 1962.
Anton Hilber, Autotransporte, in Wil, Autotransporte (SHAB. Nr. 19 vom 25. Januar 1954, Seite 220). Neues Geschäftsdomizil: Fürstenlandstrasse 37.
3. September 1962. Bäckerei, Konditorei.
Max Schüepp, in Wil. Inhaber der Firma ist Max Schüepp, von Eschlikon (Thurgau), in Wil. Bäckerei, Konditorei; Wilenstrasse 27.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

31 agosto 1962. Impianti sanitari, ecc.
Fratelli Pasotti, in Sementina. Società in nome collettivo, con inizio il 1° agosto 1962. Soci: Felice e Umberto Pasotti, ambedue di Luigi, da e in Sementina. Impianti sanitari, di riscaldamento ed elettrodomestici.

3 settembre 1962.
Acque Minerali S.A., in Bellinzona (FUSC. del 11 luglio 1962, N° 159, pagina 2018). Remo Peduzzi di Guido, da Mosogno, in Bellinzona, è direttore, con firma individuale.

Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)

3 settembre 1962. Braccialetti per orologi.
Della-Santa Ermanno, in Cevio, fabbricazione di braccialetti per orologi «Naja» (FUSC. del 17 agosto 1961, N° 191, pagina 2412). La ditta è stata dichiarata in fallimento con decreto 20 febbraio 1962 della pretura di Vallemaggia. La procedura essendo stata dichiarata chiusa la ditta è cancellata d'ufficio.

Ufficio di Locarno

10 agosto 1962.
Tipografia Stazione S.A., in Muralto (FUSC. del 25 ottobre 1961, N° 150, pagina 3095). Nell'assemblea del 28 luglio 1962 risultante da atto pubblico, la società ha deciso l'aumento del capitale sociale da fr. 150 000 a fr. 180 000, mediante l'emissione di 30 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Di conseguenza venne modificato lo statuto. Il capitale sociale è di fr. 180 000, suddiviso in 180 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna. Gianfranco Cotti ed Ezio Bernasconi, dimissionari, hanno cessato d'essere membri del consiglio d'amministrazione; i loro diritti di firma, quali presidente e membro, sono estinti. Il consiglio d'amministrazione si compone di 3 membri, nelle persone di: Federico Adami, da ed in Giumaglio, presidente, già membro; Armando Dadò, di Marino, da ed in Cavergno, vice-presidente, confermato; Plinio Martini, da ed in Cavergno, membro (nuova nomina), i quali vincoleranno la società con firma collettiva a due.

28 agosto 1962. Legno.
Pisoni Bruno, in Ascona, lavorazione del legno in genere (FUSC. del 3 maggio 1948, N° 102, pagina 1248). La ditta è cancellata su istanza del titolare, per cessazione del commercio.

28 agosto 1962. Antiquariato, articoli d'arte, ecc.
Pro Arte, Import-Export, Antonio Fasciani-Escher, in Muralto, commercio in antiquariato (FUSC. del 1° maggio 1957, N° 100, pagina 1164). La ditta è cancellata su istanza del titolare, per cessazione del commercio.

29 agosto 1962.
Immobiliare Maggiore S.A., a Locarno. Con atto pubblico e statuti del 29 agosto 1962 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: l'acquisto di beni immobili, nonchè la loro vendita, costruzione, amministrazione e gestione sotto qualsiasi forma; l'assunzione di partecipazioni in aziende e società sotto qualsiasi forma costituite, nonchè l'acquisto e vendita di azioni di società tanto svizzere che straniere. Il capitale sociale, interamente liberato, è di fr. 50 000 suddiviso in 50 azioni da fr. 1000 cadauna, al portatore. Le pubblicazioni avranno luogo sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione composto da 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Silvio Borghi, da Russo, in Locarno, con diritto di firma individuale. Recapito: c/o l'amministratore, Piazza Grande 7.

31 agosto 1962. Pellicce.
Gattopardo S. a g. l. (Gattopardo G.m.b.H.), in Ascona. Con atti pubblici del 17 luglio e 31 agosto 1962 e statuti relativi, è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società a garanzia limitata, avente quale scopo sociale il commercio di pellicce. Il capitale sociale è di fr. 20 000. Sono associati: Hellmuth Aeschlimann, da Langnau (BE), in Francoforte s. M. (Germania), con una quota di fr. 19 000, e Wladimiro Rosenbaum, da Zurigo, in Ascona, con una quota di fr. 1000. Le comunicazioni avvengono a mezzo lettera raccomandata. Le pubblicazioni previste dalla legge avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. A gerenti sono nominati gli associati Hellmuth Aeschlimann e Wladimiro Rosenbaum, entrambi con diritto di firma individuale. Recapito: Casa Scrodine.

Ufficio di Lugano

3 settembre 1962. Pensione, ristorante.
Max Hufschmid, a Cassarate di Castagnola, pensione, ristorante (FUSC. del 5 maggio 1959, N° 102, pagina 1281). Con decreto 1° agosto 1962 dell'ufficio di esecuzione e fallimenti di Aarau è stato dichiarato il fallimento del titolare.

3 settembre 1962.
Enrico Bernasconi Fabbrica camice, a Bironico. Titolare è Enrico Bernasconi fu Giulio, da Balerna, in Castagnola. Esercizio e gestione di una fabbrica per la confezione di camice, pigiama, nonchè l'acquisto e la vendita di articoli affini.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

3 septembre 1962.
Garage des Glariers, Roger Nikles, à Aigle. Le chef de la maison est Roger Robert Nikles, séparé de biens conventionnellement de Nadine Germaine Bula, de Jens (Berne), à Aigle. Exploitation d'un garage, vente et réparations d'autos, camions et station service. 11, route de Lausanne.

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

3 septembre 1962. Immeubles.
Les Joeurs S.A., à Château-d'Oex (FOSC. du 2 septembre 1947, N° 204, page 2541). Edmond Perriraz, de Chavornay et l'Abergement, à Lausanne, est administrateur unique. Il engage la société par sa signature individuelle. L'administrateur Ami Breton est décédé; ses pouvoirs sont éteints.

Bureau de Lausanne

Rectification.
Jaques Heider Société anonyme, à Lausanne (FOSC. du 4 septembre 1962, page 2535). Marie-Françoise Heider-Rouiller, fondée de procuration, est originaire de Weisslingen (Zurich) et Lausanne, à Pully.

Rectification.
Hri Héritier, à Lausanne, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 31 août 1962, page 2508). Le titulaire continue l'exploitation de son commerce. L'inscription qui a été annulée à tort est rétablie comme ci-devant (FOSC. du 20 janvier 1939).

31 août 1962. Immeubles.
S.I. La Reine des bois E, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 15 juin 1960, page 1786). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 août 1962, la société a porté son capital social de fr. 50 000 à fr. 300 000, par l'émission de 250 actions, au porteur, de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 300 000, divisé en 300 actions, au porteur, entièrement libérées.

31 août 1962. Immeubles.
S.I. La Reine des bois F, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 13 décembre 1960, page 3581). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 août 1962, la société a porté son capital social de fr. 50 000 à fr. 150 000, par l'émission de 100 actions, au porteur, de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 150 000, divisé en 150 actions, au porteur, de fr. 1000.

3 septembre 1962. Produits carnés.
Bell S.A., succursale de Lausanne, fabrication et vente de produits carnés (FOSC. du 14 juillet 1961, page 2054), avec siège principal à Bâle. Le fondé de procuration Otto Triadan peut aliéner ou grever des immeubles.

3 septembre 1962. Articles en tricot.
Mme Barache, à Lausanne, importation et commerce d'articles en tricot et confection pour dames et messieurs (FOSC. du 24 août 1961, page 2482). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

3 septembre 1962. Mode.
Barache S.A., à Lausanne, société anonyme. Date des statuts: 29 août 1962. But: reprise du magasin de Jacqueline Barache, avenue du Théâtre 7, à Lausanne; l'exploitation d'une boutique de mode féminine et masculine, à l'exception des colifichets, de la haute couture et des articles de cuir. Capital: fr. 100 000, divisé en 100 actions, au porteur, de fr. 1000, entièrement libérées. Selon convention d'apport du 29 août 1962 et bilan du 12 juin 1962 figurant dans l'acte authentique, il est fait apport de marchandises, agencement et matériel d'exploitation estimés à fr. 98 760 et repris pour fr. 20 000. L'apport est accepté pour ce prix et payé par remise à l'apporteur de 20 actions de fr. 1000, entièrement libérées. 80 actions de fr. 1000 ont été libérées pour fr. 63 684 par compensation totale de créances et fr. 16 316 en espèces. Aucun passif n'est repris. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: un ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Fermo Ghezzi, de Zurich, à Lausanne. Bureau de la société: avenue du Théâtre 7 (dans ses locaux).

3 septembre 1962. Papiers peints.
F. Genoud S.A., à Lausanne, papiers peints (FOSC. du 20 juillet 1962, page 2123). L'administrateur Jules Sommer est décédé. Sa signature est radiée.

3 septembre 1962. Gérance de fortunes.
Martinière S.A., à Lausanne, gérance de fortunes (FOSC. du 31 août 1962, page 2508). L'administratrice Andrée Favre est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Philippe Favre, de et à Pully.

3 septembre 1962. Déchets industriels.
Ledue S.A., à Lausanne, récupération et commerce de déchets industriels (FOSC. du 17 décembre 1957, page 3292). Le capital social de francs 50 000 est actuellement entièrement libéré.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

3 septembre 1962. Immeubles.
Bel-Air-Est S.A., à La Chaux-de-Fonds, société immobilière (FOSC. du 20 août 1958, N° 193). Alfred Aubert, président, Edouard Bosquet et Guido Martinelli, administrateurs, ont démissionné; leurs pouvoirs sont radiés. Eugène Vuilleumier, de La Sagne (Neuchâtel) et Tramelan, à La Chaux-de-Fonds, a été nommé président du conseil d'administration. Adrien Favre-Bulle, du Locle, à La Chaux-de-Fonds, a été nommé administrateur. Les deux nouveaux administrateurs engageront la société par leur signature individuelle. Nouvelle adresse: bureau des gérances communales, Marché 18.

Bureau du Locle

3 septembre 1962. Restaurant.
Louis Graber, au Locle, café-restaurant du Jura (FOSC. du 3 septembre 1948, N° 206, page 2416). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Genf – Genève – Ginevra

Rectification.
AMF, à Vernier, importation, exportation de matières premières, etc., société anonyme. L'inscription du 8 mars 1962 (FOSC. du 20 mars 1962, page 839) est rectifiée en ce sens que c'est Alfred Marcou (et non pas Maurice Merkt) qui n'est plus secrétaire du conseil.

30 août 1962. Participations.
Artos Industrie Holding SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 21 août 1962. But: administration de participations financières dans d'autres entreprises établies hors du canton. Capital: fr. 300 000, entièrement versé, divisé en 600 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Brunschvig, de et à Genève, président, et Noël Maréchal, de et à Collex-Bossy, secrétaire, lesquels signent individuellement. Domicile: 33, rue du Rhône, chez Jean Brunschvig et Noël Maréchal, avocats.

31 août 1962. Entreprise de ponçage.
F. Mottet, à Genève, entreprise de ponçage, etc. (FOSC. du 26 janvier 1962, page 270). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

31 août 1962. Articles de maroquinerie.
Hoffman, à Meyrin. Chef de la maison: Isaac-Jako Hoffman, de France, à Meyrin. Procuration individuelle a été conférée à Suzy Hoffman, de France, à Meyrin. Importation, exportation et commerce d'articles de maroquinerie. 47, route de Mategnin.

31 août 1962. Garage.
Mme M. Maye, à Genève. Chef de la maison: Maria-Joséphine Maye née Andrey, de Chamoson (Valais), à Genève, autorisée par son mari Gaston Maye dont elle est séparée de biens. Garage et atelier de réparations à l'enseigne «Garage Luserna». 40, avenue Luserna.

31 août 1962. Produits alimentaires, etc.
Jacques & Cie, jusqu'ici à Cologny, produits alimentaires, etc., société en commandite (FOSC. du 23 octobre 1959, page 2913). L'associé Henri-Albert Jacques est maintenant domicilié à Jussy. Nouveau siège de la société: Jussy, chemin du Petit-Lullier.

31 août 1962.
Cogépéma SA, Compagnie de Gestion Pétrolière et Maritime, à Genève (FOSC. du 5 juillet 1962, page 1961);
Interfilm SA, à Genève, toutes opérations se rapportant à la cinématographie (FOSC. du 27 janvier 1954, page 244);
Société Anonyme Rues de Hollande et Petitot, Hopsa, à Genève, société immobilière (FOSC. du 15 février 1956, page 434);
Société pour la gestion de fonds d'investissement, à Genève, société anonyme (FOSC. du 2 juin 1959, page 1566);
SI Mirlac, à Cologny, société anonyme (FOSC. du 27 septembre 1950, page 2474);
Union Nasic SA, à Genève, participation à toutes entreprises financières, industrielles, commerciales, etc. (FOSC. du 22 décembre 1961, page 3724);
Omnium de Pétroles SA, à Genève (FOSC. du 14 novembre 1961, page 3315);
Compagnie Française des Pétroles Total (Suisse), à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 juillet 1962, page 2171):

L'administrateur Etienne de Rham (inscrit) est maintenant domicilié à Cologny.

31 août 1962.
Banque de Paris et des Pays-Bas, à Paris, succursale de Genève, à Genève (FOSC. du 6 mars 1962, page 689), succursale de la «Banque de Paris et des Pays-Bas», à Paris, société anonyme. Etienne de Rham, directeur de la succursale (inscrit), est maintenant domicilié à Cologny.

31 août 1962.
Société Financière Mirelis SA, à Genève (FOSC. du 6 juillet 1962, page 1969). Edgardo de Picciotto (inscrit) est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

31 août 1962. Pierres synthétiques, etc.
Isico SA, à Genève, fabrication, achat, vente de pierres synthétiques brutes et manufacturées pour l'industrie et la bijouterie, etc. (FOSC. du 26 novembre 1957, page 3095). Jean Brandt et Moïse Zaslawski ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Joseph Pralong, de Salins (Valais), à Monthey (Valais), est administrateur unique avec signature individuelle.

31 août 1962.
Service permanent «Médecine Secours» SA, à Genève (FOSC. du 29 mai 1961, page 1522). François Rais n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Barbey, de et à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle.

31 août 1962.
Médecine et Hygiène, journal d'informations médicales et paramédicales, à Genève, société coopérative (FOSC. du 11 août 1961, page 2358). Par suite de mariage, le nom du fondé de pouvoir Madeleine Montandon-la-Longe est maintenant Copt; elle est originaire d'Orsières (Valais).

31 août 1962.
Société Immobilière Verdaine-St-Pierre, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 avril 1948, page 1162). Nouvelle adresse par suite du changement de numérotation des maisons: 12, rue Verdaine, chez Gaston Monnier.

31 août 1962. Redresseurs aux semi-conducteurs, etc.
International Rectifier SA, à Genève, achat et vente de redresseurs aux semi-conducteurs, etc. (FOSC. du 9 février 1962, page 426). Signature collective à deux a été conférée à Erik-J. Flink, de Suède, à Confignon. Bureaux: 14, rue du Conseil-Général.

31 août 1962.
Métaux Précieux SA, à Genève (FOSC. du 18 avril 1962, page 1169), succursale de «Métaux Précieux SA», à Neuchâtel. Les pouvoirs d'Albert-C. Nussbaumer sont radiés. Albert Brunner, de Wald, à Therwil (Bâle-Campagne), membre et vice-président du conseil d'administration, signe collectivement à deux.

31 août 1962.
Pompes funèbres générales SA, à Genève (FOSC. du 31 janvier 1962, page 324), succursale de «Pompes funèbres générales SA», à Lausanne. Georges Dupont, de Carouge, à Lancy, membre du conseil d'administration, signe collectivement à deux.

31 août 1962. Pâtes à papier, papiers, etc.
Warren SA, à Genève, vente, achat, représentation et transformation de pâtes à papier, papiers et cartons (FOSC. du 2 février 1961, page 339). Bureaux: 6, avenue de Frontenex.

31 août 1962. Produits pétroles, etc.
Amoco International SA, à Genève, acheter et faire acheter, raffiner et faire raffiner, vendre et faire vendre tous produits dans le domaine de l'industrie du pétrole, etc. (FOSC. du 3 janvier 1962, page 6). But modifié uniquement sur le point suivant: la société peut posséder, détenir, souscrire, acquérir, vendre, céder, échanger des actions et participations sous toutes formes à toutes entreprises sises hors du canton de Genève. Statuts modifiés le 13 août 1962.

3 septembre 1962. Garage, atelier de réparations, etc.
Garage Heckenmeyer, à Genève. Chef de la maison: Louis-Charles Heckenmeyer, de et à Genève. Exploitation d'un garage et d'un atelier de réparations pour automobiles; commerce d'automobiles d'occasion. 38, rue Carteret.

3 septembre 1962. Café-restaurant.
Mme E. Tritten-Thalmann, à Genève. Chef de la maison: Emilie Tritten née Thalmann, de St-Stéphan (Berne), à Genève, autorisée et séparée de biens de Maurice Tritten. Café-restaurant à l'enseigne «Au Petit Valais». 1, rue du Prieuré.

3 septembre 1962.
Monnier Meubles, à Genève (FOSC. du 8 septembre 1959, page 2496). Nouvelle adresse par suite du changement de numérotation des maisons: 12, rue Verdaine.

3 septembre 1962. Régie, etc.
Bernard Roh, à Genève. Chef de la maison: Bernard-Aristide Roh, de Granges (Valais), à Genève, séparé de biens de Marie-Rose-Jeanine-Andrée née Delmas. Reprise de l'actif et du passif de la société «Bernard Roh SA», à Genève. Régie, achat, vente d'immeubles, gestion de portefeuilles d'assurances, placement de fonds et remise de commerces. 3, quai Turrettini.

3 septembre 1962. Régie, etc.
Schaufelberger & Cie, à Genève, toutes transactions immobilières, régie d'immeubles, gérance de fortunes et représentation d'assurances, société en nom collectif (FOSC. du 31 juillet 1957, page 2085). René Robert-Charrue n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Albert Schaufelberger, de et à Genève, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle: Albert Schaufelberger. 5, rue de la Confédération.

3 septembre 1962. Produits alimentaires, etc.
Pollini & Cie, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1er septembre 1962. Associés: les époux Ennio-Andrea Pollini et Paula-Reham Pollini née Mecarzel, les deux de Tremona (Tessin), à Genève, séparés de biens. Commerce, importation et exportation de produits alimentaires et articles de diverses natures. 3, rue Dancet.

3 septembre 1962. Alimentation, tabacs, etc.
M. et Mme Stalder-Mazzini, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1er septembre 1962. Associés: les époux Bernard Stalder et Olga Stalder née Mazzini, les deux de Salins (Valais), à Genève, séparés de biens. Commerce d'alimentation, débit de tabacs, vente de journaux et milk-bar. 24, rue Micheli-du-Crest.

3 septembre 1962. Produits chimiques et pharmaceutiques, etc.
Laboratoires Abbott SARL, succursale de Genève, à Genève, produits chimiques et pharmaceutiques, etc. (FOSC. du 15 novembre 1961, page 3327), avec siège principal à Pully (Vaud). Les pouvoirs de Walter-Antoine Brans sont radiés.

3 septembre 1962. Achat de bétail, etc.
Bell SA, succursale à Genève, achat de bétail, etc. (FOSC. du 22 mars 1962, page 861), avec siège principal à Bâle. Procuration collective à deux avec pouvoir de grever et d'aliéner des immeubles a été conférée à Otto Triadan (inscrit).

3 septembre 1962. Entreprise du bâtiment, etc.
Dalberto SA, à Genève, entreprise générale du bâtiment et des travaux publics (FOSC. du 19 juillet 1961, page 2107). La procuration de Georges Torrente est radiée.

3 septembre 1962. Opérations de crédit, etc.
Echangex, à Genève, favoriser les échanges commerciaux par des opérations de crédit et de cautionnement, société anonyme (FOSC. du 31 juillet 1962, page 2231). Domicile: 18, avenue Théodore-Weber, chez Fritz Aegerter.

3 septembre 1962.
Société Immobilière Molard SA, à Genève (FOSC. du 28 juin 1955, page 1693). Louis Soldini n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Gaston Monnier, de Dombresson (Neuchâtel), à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: 12, rue Verdaine, chez Monnier Meubles.

3 septembre 1962. Produits chimiques.
Monsanto Overseas SA, Panama-City, succursale de Vernier, succursale à Vernier (FOSC. du 1er mars 1962, page 638), avec siège principal à Panama-City. Signature individuelle a été conférée à René Ruepp, d'Anwil (Bâle-Campagne), à Meyrin.

3 septembre 1962. Travaux de serrurerie, etc.
Alfred Pelligot SA, à Genève, travaux de serrurerie, etc. (FOSC. du 23 avril 1953, page 973). Administration: Jean-Pierre Olivet, jusqu'ici secrétaire, nommé président, et Alfred Pelligot, jusqu'ici président, nommé secrétaire, lesquels continuent à signer individuellement.

3 septembre 1962. Etude technique, participations, etc.
SIMCO Société industrielle, métallurgique et commerciale, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 octobre 1947, page 2981). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 250 000, par l'émission de 200 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 250 000, entièrement versé, divisé en 250 actions de francs 1000, au porteur. Nouvelle raison de commerce: Simco. But modifié: étude technique et organisation financière et commerciale de toutes affaires commerciales, industrielles, financières et immobilières, participation à des entreprises commerciales, industrielles et financières et gestion de telles participations. Statuts modifiés le 21 août 1962.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen – Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Mécanique et Rectification S. A., Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers, conformément à l'article 733 CO.

Première publication

Dans son assemblée du 28 août 1962, la société a décidé de réduire son capital social de fr. 400 000 à fr. 100 000 par la réduction de la valeur nominale de chacune de ses 800 actions de fr. 500 à fr. 125. Cette réduction de capital de fr. 300 000 est faite à concurrence de 133 300 fr. 73 pour amortir un excédent de passif et à concurrence de 166 699 fr. 27 par remboursement aux actionnaires, de sorte que le capital sera désormais de fr. 100 000 divisé en 800 actions au porteur de fr. 125, chacune, entièrement libérées.

Les créanciers de la société sont informés de ce qui précède afin qu'ils puissent, dans un délai de deux mois à dater de la troisième publication du présent avis, produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis en s'annonçant, avec indication du montant de leurs créances, à Me Gustave Martin, notaire, 12 rue de la Corraterie, Genève. (AA. 205[3])

Genève, le 28 août 1962. **Le conseil d'administration.**

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

Nr. 193121. Hinterlegungsdatum: 23. März 1962, 18 Uhr.
Council for Scientific and Industrial Research, State House, High Holborn, **London W.C. 1** (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **101706** von The Imperial Trust for the Encouragement of Scientific and Industrial Research, London. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. März 1962 an.

Physikalische und wissenschaftliche Instrumente, Apparate für nützliche Zwecke, Instrumente und Apparate für Lehrzwecke, Krankenthermometer, Ophthalmometer, Augenspiegel, Sphygmometer und andere Instrumente für chirurgische und Heilzwecke. (Int. Kl. 9, 10)

N° 193122. Date de dépôt: 13 juin 1962, 17 h.
Braithwaite Equipement Limited, Ridgway Road 43a, **Luton** (Bedfordshire, Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Machines et appareils de filtration et leurs parties. (Cl. int. 7, 11)

BEL

N° 193123. Date de dépôt: 11 juillet 1962, 11 h.
Fabrication d'horlogerie, Henri-Robert Guy, Montres Musette, avenue Léopold-Robert 24, **La Chaux-de-Fonds.**
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, parties de montres, réveils, bijouterie. (Cl. int. 14)

Musette

N° 193124. Date de dépôt: 6 juillet 1962, 17 h.
Métalem S.A., rue du Midi 9 bis, **Le Locle.**
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, cadrans, bijouterie et orfèvrerie. (Cl. int. 14)

N° 193125. Date de dépôt: 9 juillet 1962, 14 h.
Audrie S.A., rue du Rhône 33, **Genève.** — Marque de commerce.

Appareils de nettoyage humide ou à sec, de blanchissage, de repassage, de gélification. (Cl. int. 7, 9)

audric

N° 193126. Date de dépôt: 23 juillet 1962, 6 h.
Eberhard et Co. S.A., avenue Léopold-Robert 73, **La Chaux-de-Fonds.**
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers. (Cl. int. 14)

GRAZIA

N° 193127. Date de dépôt: 28 juillet 1962, 7 h.
De Tolédo frères S.A. Pharmacie Principale, rue du Marché 11, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **102007.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 mai 1962.

Produits pharmaceutiques spécialisés. Granulés effervescents, dissolvant de l'acide urique. (Cl. int. 5)

URÉNASE

N° 193128. Date de dépôt: 28 juillet 1962, 7 h.
De Tolédo frères S.A. Pharmacie Principale, rue du Marché 11, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **102008.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 mai 1962.

Produits pharmaceutiques spécialisés, emplâtres poreux. (Cl. int. 5)

EMPLATRE ALBERT'S

N° 193129. Date de dépôt: 28 juillet 1962, 7 h.
De Tolédo frères S.A. Pharmacie Principale, rue du Marché 11, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **102009.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 mai 1962.

Produits pharmaceutiques spécialisés. Corricide, poudre stomachique, pommade contre les hémorroïdes, anti-verrues. (Cl. int. 5)

BALTER

N° 193130. Date de dépôt: 28 juillet 1962, 7 h.
De Tolédo frères S.A. Pharmacie Principale, rue du Marché 11, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **102010.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 mai 1962.

Produits pharmaceutiques spécialisés. Pastilles contre la constipation. (Cl. int. 5)

LÉRY

N° 193131. Date de dépôt: 28 juillet 1962, 7 h.
De Tolédo frères S.A. Pharmacie Principale, rue du Marché 11, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **102011.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 mai 1962.

Produits pharmaceutiques spécialisés, pilules toniques contre l'anémie, tonique granulé, valériane bromurée. (Cl. int. 5)

NIL

N° 193132. Date de dépôt: 28 juillet 1962, 7 h.
De Tolédo frères S.A. Pharmacie Principale, rue du Marché 11, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **102029.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 mai 1962.

Produits préparés avec du vin, savoir: produits pharmaceutiques spécialisés, vin tonique, reconstituant employé contre l'anémie, la chlorose, le surmenage et contre toutes les affections provenant de la pauvreté du sang. (Cl. int. 5, 33)

N° 193133. Date de dépôt: 28 juillet 1962, 7 h.
De Tolédo frères S.A. Pharmacie Principale, rue du Marché 11, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **102157.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 mai 1962.

Produits pharmaceutiques spécialisés; crèmes de toilette et pour les soins de la peau; crèmes contre les crevasses et les gerçures des mains. Produits de parfumerie. (Cl. int. 3, 5)

Dermolène

N° 193134. Date de dépôt: 3 août 1962, 18 h.
De Tolédo frères S.A. Pharmacie Principale, rue du Marché 11, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **102219.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 juin 1962.

Tous articles et produits de parfumerie et de toilette. Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 3, 5)

Arda

N° 193135. Date de dépôt: 30 juillet 1962, 17 h.
Chesebrough-Pond's (Genève) S.A., rue des Charmilles 3, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce.

Produits cosmétiques et hygiéniques. (Cl. int. 3, 5)

TIVOLI

Nr. 193136. Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1962, 20 Uhr.
J.R. Geigy AG (J.R. Geigy S.A.), Schwarwaldallee 215, **Basel 21.**
Fabrik- und Handelamarke.

Reinigungs- und Poliermittel sowie Mittel zur Pflege und zur Desinfektion aller Arten von Oberflächen und Textilien. (Int. Kl. 3, 5)

Yvonne

Nr. 193137. Hinterlegungsdatum: 1. August 1962, 17 Uhr.
Chemische Fabrik Schweizerhall, Elsässerstrasse 229, **Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Mischdünger. (Int. Kl. 1)

ARBELLIN

Nr. 193138. Hinterlegungsdatum: 2. August 1962, 20 Uhr.
J. & J. Bürker, Laboratorium Büru, Kreuzstrasse 56, **Herisau.**
Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **107110.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. August 1962 an.

Kosmetische und pharmazeutische Spezialitäten. (Int. Kl. 3, 5)

Nr. 193139. Hinterlegungsdatum: 4. August 1962, 10 Uhr.
Dr H. Spirig, chem.-pharm. Präparate, Hauptgasse 18, **Olten** (Solothurn).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

Hexacorten

Nr. 193140. Hinterlegungsdatum: 4. August 1962, 10 Uhr.
Dr H. Spirig, chem.-pharm. Präparate, Hauptgasse 18, **Olten** (Solothurn).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

Undosal

Nr. 193141. Hinterlegungsdatum: 4. August 1962, 9 Uhr.
Robert Fletcher and Son Limited, Kearsley Paper Works, **Stoneclough**, near Manchester (Grossbritannien). — Fabrikmarke.

Papiere aller Art. (Int. Kl. 16)

SCRIPTEXT

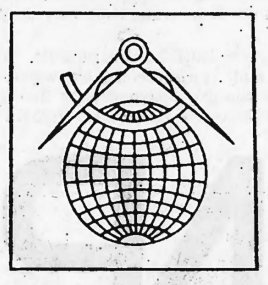
N° 193142. Date de dépôt: 3 août 1962, 18 h.
Takeda Chemical Industries, Ltd., 27, Doshomachi 2-chome, Higashiku, **Osaka** (Japan). — Marque de fabrique et de commerce.

Antibiotiques et préparations antibiotiques. (Cl. int. 5)

TOYOMYCIN

Nr. 193143. Hinterlegungsdatum: 3. August 1962, 19 Uhr.
American Cigarette Company (Overseas) Limited, 43, Juta Street, Braamfontein, **Johannesburg** (Transvaal, Südafrikanische Republik).
Fabrik- und Handelsmarke.

Roher und verarbeiteter Tabak, Raucherartikel, Zündhölzer. (Int. Kl. 34)



Nr. 193144. Hinterlegungsdatum: 3. August 1962, 17 Uhr.
The Cornelius Company, 2727 North Ferry Street, **Anoka** (Minnesota, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Getränkelagerungs-, Getränkevormisch- und Getränkeabgabevorrichtungen unter Einschluss von elektrisch, hand-, mechanisch und hydraulisch betätigten Getränkespendern; Hähne, Abspررorgane, Getränkeabzugsvorrichtungen; Kühl-, Tiefkühl- und Abkühlungsvorrichtungen sowie Lagerungsaggregate; Lagerbehälter aus Metall und Plastikmaterial für Getränke und Nahrungsmittel; CO_2-Regler; Bedarfsartikel für Klempner, einschliesslich von Ventilen, Rohren und Röhren; Klempnerwerkzeuge; Nahrungsmittelzubereitungs- und Nahrungsmittelserviervorrichtungen, einschliesslich von Geräten zum Erhitzen, Kochen, Sieden und Braten; Schanktische und Ausgussbecken. (Int. Kl. 6 bis 9, 11, 17, 20, 21)

Cornelius

Nr. 193145. Hinterlegungsdatum: 6. August 1962, 18 Uhr.
Roco Conserven Rorschach, in Rorschach (St. Gallen).
Fabrik- und Handelmarke.

Konserven und Konfitüren aller Art, Sirupe, Marmeladen, Fleischkonserven, fertige Mahlzeiten, Essiggemüse und andere Nahrungsmittel. (Int. Kl. 29 bis 32)

Roco

Nr. 193146. Hinterlegungsdatum: 6. August 1962, 18 Uhr.
Roco Conserven Rorschach, in Rorschach (St. Gallen).
Fabrik- und Handelsmarke.

Konserven und Konfitüren aller Art, Sirupe, Marmeladen, Fleischkonserven, fertige Mahlzeiten, Essiggemüse und andere Nahrungsmittel. (Int. Kl. 29 bis 32)

Nr. 193147. Hinterlegungsdatum: 15. August 1962, 20 Uhr.
Richard Guyer & Cie, Am Grünweg, **Männedorf** (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **102833.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. August 1962 an.

Spitzen, Kleiderfurnituren, insbesondere Knöpfe und deren Bestandteile. (Int. Kl. 24 bis 26)

SYRIX

N° 193148. Date de dépôt: 15 août 1962, 18 h.
The Yale and Towne Manufacturing Company, 405 Lexington Avenue, **New York** (New York, USA). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **102645.** Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 août 1962.

Trucks et remorques à traction automobile. (Cl. int. 12)

YALE

N° 193149. Date de dépôt: 15 août 1962, 18 h.
William Hollins & Company Limited, Viyella House, Castle Boulevard, **Nottingham** (Nottinghamshire, Grande-Bretagne).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque **N° 102701.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 août 1962.

Toiles et étoffes en laine, en laine filée ou en poils; articles de vêtements à l'exclusion des bottes, des bottines ou des souliers et à l'exclusion de tous les articles d'un genre semblable à ces articles exclus. (Cl. int. 24, 25)

N° 193150. Date de dépôt: 15 août 1962, 18 h.
William Hollins & Company Limited, Viyella House, Castle Boulevard, **Nottingham** (Nottinghamshire, Grande-Bretagne).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque **N° 102702.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 août 1962.

Toiles et étoffes en laine, en laine filée ou en poils; articles de vêtements. (Cl. int. 24, 25)

CLYDELLA

Transmissions — Uebertragungen

Marque N° 108962. — Paul Froidevaux, Les Breuleux. — Transmission à **Benjamin Froidevaux, «Montres Memphis», Les Breuleux.** — Enregistré le 31 août 1962.

Marke Nr. 124615. — «Stima» E. Stirnemann, Zürich. — Uebertragung an **Stima AG.,** Gemeindestrasse 30, **Zürich 7.** — Eingetragen den 31. August 1962.

Marken Nrn. 186284 und 186285. — Dr. Norbert Gemsch, Küsnacht (Zürich). — Uebertragung an **Dr. Maurice Antonioli,** Dufourstrasse 5, **Zollikon** (Zürich). — Eingetragen den 31. August 1962.

Marke Nr. 190175. — DX Sunray Oil Company, Tulsa (Oklahoma, USA). — Uebertragung an **Sunray DX Oil Company,** Sunray Building, 9th and Detroit, **Tulsa** (Oklahoma, USA). — Eingetragen den 31. August 1962.

Firmaänderung — Modification de raison

Marken Nrn. 116328, 129966, 135058, 171399, 174081. — Conservenfabrik Rorschach AG in Rorschach, Rorschach. — Firma geändert in **Roco Conserven Rorschach.** — Eingetragen den 30. August 1962.

Einschränkungen der Warenangabe — Limitations de l'indication des produits

Marke Nr. 187531. — Eugen Schädler, Basel. — Die Warenangabe dieser Marke wird wie folgt eingeschränkt: **Mörtelartige Masse zum innenseitigen Abdichten von Rauchkanälen, nicht hergestellt aus oder unter Verwendung von Kunststoffmassen.** — Eingetragen den 31. August 1962.

Marque N° 189556. — Société des Produits Nestlé S.A., Vevey. — La liste des produits est limitée par la radiation de l'indication **«glaces comestibles, desserts glacés, poudres, essences et matières liantes pour la préparation de glaces comestibles, conserves de glace».** — Enregistré le 31 août 1962.

Löschung — Radiation

Marke Nr. 102186. — **Fleischwaren AG Wallisellen, Wallisellen.** — Gelöscht am 29. August 1962 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

ALPINA Versicherungs-Aktiengesellschaft, Zürich, Bleicherweg 10

Bilanz auf 31. Dezember 1961

Aktiven

	Fr.	Rp.
Verpflichtungen der Aktionäre	3 000 000	—
Wertschriften:		
Obligationen und Pfandbriefe	43 906 787	15
Aktien von Versicherungsunternehmungen	3 106 695	—
Uebrige Aktien	3 069 030	75
Uebrige Wertschriften	864 000	—
Schuldbuchforderungen	232 500	—
Grundpfandtitel	4 039 000	—
Grundstücke	10 720 000	—
Bardepots bei Regierungen und Verbänden	30 556	60
Kassabestand und Postcheckguthaben	369 955	05
Guthaben bei Banken	3 923 623	01
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	7 322 166	08
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	4 253 483	51
Depots aus übernommenen Versicherungen	7 702 178	17
Mobiliar und Material	1	—
Garantieverpflichtungen: Fr. 20 000.—		
	92 539 976	32

Passiven

	Fr.	Rp.
Eigenkapital:		
Aktienkapital	10 000 000	—
Reservefonds	3 500 000	—
Spezialreserven:		
Dispositionsfonds	800 000	—
Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Prämienüberträge	23 320 000	—
Schwebende Schäden	39 530 000	—
Uebrige technische Rückstellungen	100 000	—
Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	3 488 129	78
Depots aus abgegebenen Versicherungen	7 160 000	85
Schuldverpflichtungen:		
bei Agenten	2 301 296	17
bei Versicherten	637 702	71
Wertberichtigungen:		
Dubiose Debitoren	400 000	—
Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal (Selbständige Stiftung) Fr. 5 855 886.30		
Gewinn	1 302 546	78
Garantieverpflichtungen: Fr. 20 000.—		
	92 539 976	32

Zürich, den 27. Juni 1962.

ALPINA Versicherungs-Aktiengesellschaft
Der Präsident: **K. Türler.** Der Direktor: **M. Wehrli.**

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank – Banque nationale suisse

Ausweis — Situation 7. September 1962

	Fr.		Veränderungen *Changements* Fr.
Aktiven — Actif			
Goldbestand — *Encaisse or*	10 636 485 029.95	—	4 392 740.25
Devisen — *Devises*	747 484 748.05	—	5 234 380.64
Inlandportefeuille — *Portefeuille effets sur la Suisse:*			
Wechsel — Effets de change	64 302 584.82		
Schatzanweisungen des Bundes — *Reseriptions de la Confédération suisse*	—.—	+	674 921.—
Lombardvorschüsse — *Avances sur nantissement*	10 239 569.11	+	1 328 493.—
Wertschriften — *Titres:*			
deckungsfähige — *pouvant servir de couverture*	16 176 000.—		
andere — *autres*	26 610 901.—		—.—
Korrespondenten — *Correspondants:*			
im Inland — *en Suisse*	9 461 145.25		
im Ausland — *à l'étranger*	8 356 479.77	—	7 947 871.15
Sonstige Aktiven — *Autres postes de l'actif*	34 372 733.06	—	234 070.55
Zusammen — *Total*	11 553 489 191.01		
Passiven — Passif			
Eigene Gelder — *Fonds propres*	54 000 000.—		—.—
Notenumlauf — *Billets en circulation*	7 381 201 965.—	—	112 171 180.—
Tägl. fällige Verbindlichkeiten — *Engagements à vue:*			
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie — *Compte de virements des banques, du commerce et de l'industrie*	1 948 015 280.54		
übrige tägliche fällige Verbindlichkeiten — *autres engagements à vue*	528 878 489.80	+	95 819 092.44
Girorechnungen von Banken mit vorübergehender zeitlicher Bindung — *Compte de virements de banques temporairement liés*	1 035 000 000.—		—.—
Verbindlichkeiten auf Zeit — *Engagements à terme*	400 000 000.—		—.—
Sonstige Passiven — *Autres postes du passif*	206 393 455.67	+	546 438.97
Zusammen — *Total*	11 553 489 191.01		

Offizieller Diskontosatz seit 26. 2. 59 — *Taux officiel d'escompte depuis le 26. 2. 59:* 2%
Offizieller Lombardzinsfuss seit 26. 2. 59 — *Taux officiel pour avance depuis le 26. 2. 59:* 3%

Spezialdiskontosätze für Pflichtlagerwechsel seit 1. Juni 1959
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires depuis le 1er juin 1959

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln *pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages* 1¾%
b) für übrige Pflichtlager *pour autres stocks obligatoires* 2%

211. 10. 9. 62.

Spanien

Teilweise Liberalisierung der Einfuhr

Die Generaldirektion des spanischen Aussenhandels hat für eine weitere Gruppe von Waren die Einfuhr liberalisiert. Davon können die folgenden für den schweizerischen Export von Interesse sein:

Espagne

Libération partielle des importations

La Direction générale du commerce extérieur espagnol a libéré l'importation pour de nouveaux groupes de marchandises. Nous donnons ci-après la liste de celles de ces marchandises qui pourraient intéresser l'exportateur suisse:

Tarif-Nr. / N° du tarif	Warenbezeichnung / Désignation de la marchandise
Ex 20.05	Purés y pastas de frutas, compotas, jaleas y mermeladas, obtenidas por cocción, sin adición de azúcar.
Ex 20.06	Frutas preparadas o conservadas de otra forma, sin adición de azúcar.
20.07 A	Jugos de frutas (incluidos los mostos de uvas) o de legumbres y hortalizas, sin fermentar, sin adición de alcohol, sin adición de azúcar.
25.23	Cementos hidraulicos (incluidos los cementos sin pulverizar ilamados «clinkers»), incluso coloreados.
29.23 D-1.	Acido ghtámico y sus sales.
31.03 D	Superfosfatos simples.
82.11 B	Láminas y piezas sueltas metálicas para máquinas eléctricas de afeitar.

«Ex» bedeutet, dass sich die Liberalisierung auf die dabei bezeichneten Waren aus der entsprechenden Position beschränkt.

Die Verfügung ist am 27. August 1962 in Kraft getreten, mit Ausnahme der Tarif-Nr. 82.11 B, wofür der 1. Januar 1963 gilt.

La mention «Ex» signifie que la libération ne concerne pas la position en entier mais seulement les marchandises désignées spécialement.

La décision est entrée en vigueur le 27 août 1962. Fait exception le numéro tarifaire 82.11 B pour lequel l'entrée en vigueur a été fixée au 1er janvier 1963.

211. 10. 9. 62.

République malgache

Ouverture de contingents globaux d'importation.

Le «Journal Officiel de la République malgache» du 18 août 1962 a publié l'avis N° 883 informant les intéressés de l'ouverture, au titre du deuxième semestre 1962, des contingents globaux pouvant être revendiqués pour l'importation à Madagascar de tous produits originaires et en provenance de **tous pays.**

Comme cela ressort de cet avis ce sont les services provinciaux des affaires économiques qui gèrent en particulier les contingents réservés aux laits médicaux, etc., fromage, matériels mécaniques et électriques de consommation dont les machines à écrire, à calculer et à coudre, appareils de photographie et de cinématographie, ainsi qu'à l'horlogerie, dont l'importation à Madagascar n'est d'ailleurs autorisée que dans le cadre d'un pourcentage déterminé du contingent global entrant en ligne de compte. Quant au service du commerce extérieur de la Direction des affaires économiques à Tananarive, il administre certains contingents et singulièrement ceux afférents aux produits chimiques dont les colorants, aux tissus, ainsi qu'aux matériels d'équipement.

Dans l'ensemble les demandes d'attribution de quotas seront reçues du **25 septembre au 1er octobre 1962** par les services malgaches intéressés. Toutefois, les industriels et utilisateurs finals, ainsi que les importateurs de biens d'équipement, ne sont pas tenus de présenter une telle demande et peuvent remettre, dès le 18 août 1962, le dossier de leur demande de licence au service du commerce extérieur de la Direction des affaires économiques à Tananarive. Le quota attribué à chaque importateur lui sera notifié au plus tard le 31 octobre 1962. Les importateurs disposeront d'un délai de quatre semaines, à compter de la date de notification de leur attribution, pour remettre le dossier de leur demande de licence au service intéressé. Cette demande devra être accompagnée de la demande d'attribution de devises, de la facture proforma en six exemplaires dont un original et, au cas où la facture proforma qui était jointe à la demande d'attribution de devises serait utilisée, d'un document confirmatif de l'offre émanant du fournisseur étranger, éventuellement d'un échantillon. En ce qui concerne les tissus, couvertures, etc. un échantillon doit obligatoirement être fourni, en double, dont celui qui était joint à la demande d'attribution de quotas, et être constitué par un carré de 10 cm de coté.

Dans la limite de chacun des contingents bilatéraux inscrits dans un tableau[1] annexé à l'avis N° 883 et qui sont incorporés aux contingents globaux constituant les seules possibilités d'importation, les autorités compétentes statueront en priorité sur les demandes d'autorisation d'importation présentées au titre des contingents globaux pour des marchandises en provenance de pays à accords bilatéraux.

Il ressort enfin de l'avis N° 883 que les **reliquats** des contingents ouverts resteront à la disposition des importateurs dans les provinces jusqu'au 20 novembre 1962 et seront attribués au fur et à mesure des demandes; les soldes non utilisés à cette date seront réintégrés avec ceux des contingents du 1er semestre 1962 au service du commerce extérieur de la Direction des affaires économiques.

Se fondant sur des précisions émanant du Consulat de Suisse à Tananarive la division du commerce du DEP ajoute que les contingents débloqués par l'avis N° 883 représentent les 5/12èmes des contingents annuels prévus attendu que les premiers 7/12èmes ont été libérés au titre du premier semestre 1962.

[1]) Ce tableau fait notamment mention pro rata temporis des contingents bilatéraux attribués à Madagascar en application de l'accord commercial franco-suisse à la reconduction duquel les autorités malgaches se sont associées.

211. 10. 9. 62.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

+ Soll − Haben = Saldo

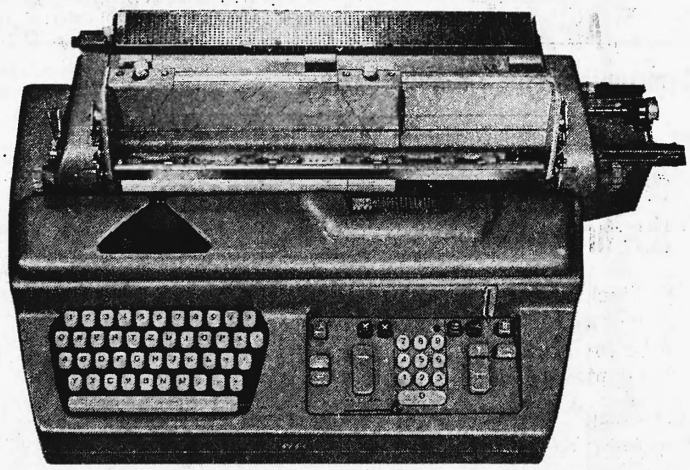
Das Programm der Addo-Buchungsautomaten ist durch verschiedene Neuerungen erweitert worden. So bietet zum Beispiel der neue Volltextbuchungsautomat Addo-X-Klasse 8000, mit Elektronenschaltung, einfachster Programmwahl und automatischem Kontoblatteinzug, interessante Einsatzmöglichkeiten in der modernen Betriebsabrechnung.

Unser Programm umfasst:
Volltext- und Kurztextautomaten mit ein und mehr Zählwerken.
Addo-X-Schalterquittungsmaschinen
Addo-X-Synchronanlagen mit Waagen und Messgeräten
Addo-X-Synchronanlagen mit Kartenlochern
IDP-Geräte: Streifenlocher und Lochstreifenleser Addo.

Addo ist eine der führenden Büromaschinenfabriken der Welt. Von Produktionszentren auf zwei Kontinenten gelangen seit Jahrzehnten Addo-Produkte in über 100 Länder.

Addo AG
Zürich 35, Telefon 051 / 28 96 06

Addo



Werbe-Geschenke
oder Jubiläumsgeschenke
Eine riesige Auswahl — und immer das Neueste. Für jedes Budget — für jeden Wunsch. Wir beraten Sie gerne. Verlangen Sie schon heute unverbindlichen Vertreterbesuch. Ausstellungsraum (RONSON-Feuerzeug-Service-Station) im Zentrum Zürichs, Zähringerplatz 14.
Fabrikation und Generalvertretungen:
Kurt Herzog AG, Zürich 7 Kempferstrasse 5 Tel. (051) 32 67 96

Metallwaren-Holding AG., Zug

Einladung zur 75. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 22. September 1962, 15.30 Uhr, im Hotel Löwen in Zug.

Traktanden: 1. Abnahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates, der Jahresrechnung 1961/62 und des Berichtes der Kontrollstelle. 2. Entlastung des Verwaltungsrates. 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses. 4. Wahlen. 5. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 5 000 000 auf Fr. 6 000 000 durch Ausgabe von 2500 neuen Inhaberaktien von Fr. 400 Nennwert zum Preis von Fr. 800 netto mit Dividendenberechtigung ab 1. Juli 1962. 6. Feststellung der Zeichnung und Einzahlung des neuen Aktienkapitals. 7. Aenderung der Statuten.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung mit dem Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Jahresergebnisses, der Bericht der Kontrollstelle sowie die Anträge zu den Traktanden 5 bis 7 liegen ab 10. September am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Stimmkarten zur Teilnahme an der Generalversammlung können gegen Ausweis des Aktienbesitzes und unter Einreichung eines Nummernverzeichnisses bis spätestens am 21. September 1962 am Sitz der Gesellschaft in Zug bezogen werden. Stellvertretung ist gemäss Gesellschaftsstatuten nur durch Aktionäre gestattet. Vorbehalten bleibt die gesetzliche Vertretung.

Zug, den 6. Juli 196

Im Namen des Verwaltungsrates:
Der Präsident: **Karl Weber.**

S.A. Electrique et Immobilière de Sonceboz

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi 19 septembre 1962, à 17 heures 30, au siège de la Société, à Sonceboz.

Ordre du jour:

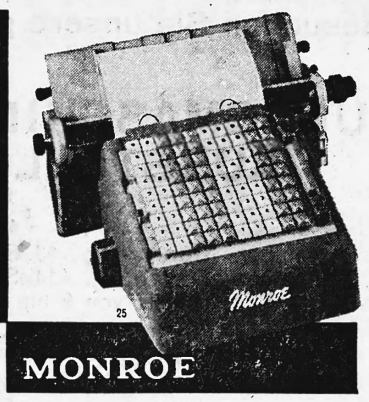
1° Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée générale.
2° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1961–1962 arrêté au 30 avril 1962.
3° Rapport de Messieurs les commissaires-vérificateurs.
4° Votation sur les conclusions de ces rapports.
5° Examen de nouvelles propositions de construction de maisons d'habitation et votations sur ces propositions.
6° Nominations statutaires.
7° Divers.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées jusqu'au 18 septembre 1962 au bureau de la Société à Sonceboz. Pour avoir droit de participer à l'assemblée générale, chaque actionnaire est tenu de présenter soit ses actions, soit un récépissé d'un établissement public de crédit.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs, sera à la disposition des actionnaires 10 jours avant l'assemblée au siège à Sonceboz.

Sonceboz, le 7 septembre 1962. **Le conseil d'administration.**

MONROE

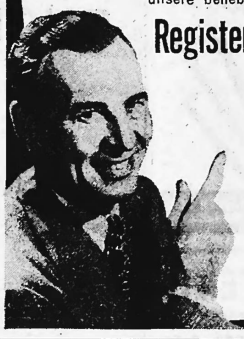


MONROE

Schreibende Addier-Saldiermaschinen mit Kontrolltastbrett.
Bekannt für ihre rationelle Arbeitsweise und Zuverlässigkeit.
Kapazitäten: 8/9, 10/11 und 13/14 Stellen.
Ein- und Zweizählwerkmodelle für jeden Verwendungszweck.

Generalvertretung:
ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A.-G.
Zürich 23 Bahnhofplatz 9 Tel. (051) 27 01 33

Ihre Kunden werden es schätzen, wenn Sie ihnen zum Jahreswechsel
unsere beliebte und hübsche
Register-Agenda 1963



für den täglichen Gebrauch schenken.
Diese moderne, zweckmässige Agenda ist in verschiedenen Ausführungen und mit Firma-Aufdruck erhältlich. Verlangen Sie Offerte oder unseren Besuch.
Werner Hachen AG.,
Verkaufsabteilung,
Teufenerstrasse 3,
St. Gallen (071) 22 45 03

Telephonbuch-Ordner
Schutzmarke - Tele-Guide

System der Zukunft

Erwerb der Patente Schweiz, Deutschland, Italien oder Lizenzen zu vergeben

Auskunft erteilt der Patentinhaber unter Chiffre O 17835 Z an Publicitas Zürich

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England
Müller-Gysin AG.
Basel Zürich

Inserate
im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

POLYNORM

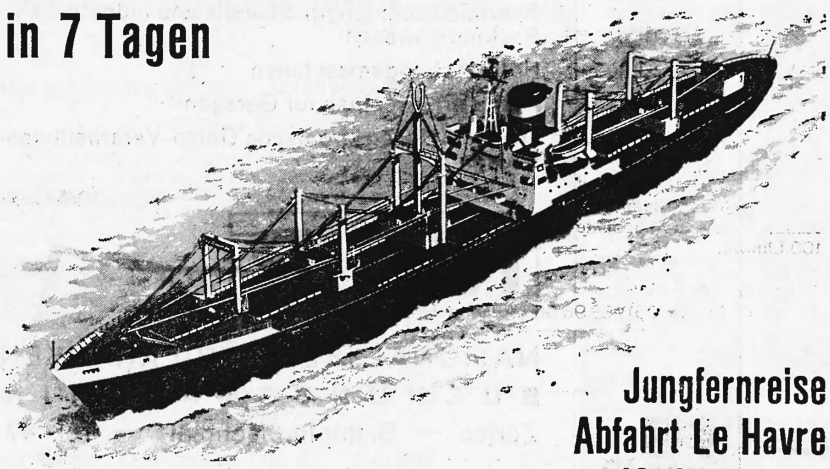
FABRIKBAUTEN
LAGERHALLEN
GROSSGARAGEN usw.
Freie Überspannung 15, 22 oder 30 m
Kurze Lieferfristen 1a Referenzen
POLYNORM STAHLKONSTRUKTIONEN AG.
FROHBURGSTRASSE 324 ZÜRICH 11/57
TELEFON 051/46 81 80

Wegen Umstellung unseres Geschäftes verkaufen wir zu einem günstigen Preis unseren wenig gebrauchten
Zähl- und Sortierautomaten für Schweizer Münzen
Näheres erfahren Sie durch Chiffre OFA 4300 Zk, Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.

Zu verkaufen 2 vollelektrische
Remington-Schreibmaschinen
neuere Modelle, Eliteschrift, je Fr. 1100.—. 2 **Remington-Kalkulatoren**, 4-Spezies mit Kontrollstreifen Fr. 950—/1100.—. En Bloc Fr. 4000.—, mit Garantie.
A. Conte & Co. AG., Postfach, Zürich 50.

SOCIÉTÉ
FIDUCIAIRE RAVIER SA
expert-comptable diplômé
BULLE FRIBOURG

Neuer «SUPER-EXPRESS» Frachtdienst Le Havre–New York in 7 Tagen



Jungfernreise
Abfahrt Le Havre
16. September

ss AMERICAN CHALLENGER eröffnet den schnellsten «United States Lines» Frachtdienst für Ihren USA-Verkehr

Mit ss AMERICAN CHALLENGER, dem ersten Frachter einer neuen Serie von 5 Schiffen, bieten die United States Lines den Schweizer Exporteuren und Importeuren einen neuen 20-Knoten-Schnelldienst von und nach Le Havre–New York–Boston–Philadelphia–Baltimore und Hampton Roads.

Die Indienststellung des ss AMERICAN CHALLENGER verkürzt die übliche Nordatlantikfahrt um 2 Tage. Vier weitere Schiffe der Challenger-Klasse werden folgen und im wöchentlichen Einsatz auf der Route Le Havre–New York und zurück sein. Der schnellste, modernste Frachter der United States Lines-Flotte im Dienst Ihres Handels mit den USA!

Konnossemente, Buchungen und Auskünfte durch die Generalfrachtagenten der

United States Lines

GEBRÜDER GONDRAND AG, BASEL
Tel. (061) 24 24 70 und Filialen

JACKY, MAEDER & CO., BASEL
Tel. (061) 24 88 20 und Filialen

Im Herbst ausspannen

Die dafür aufzuwendende Zeit lohnt sich; denn Sie erhalten sich und Ihrer Familie dadurch das Kostbarste — Ihre Gesundheit! Eine Sennrüti-Kur abseits allen Lärms, von Jahreszeit und Wetter völlig unabhängig, entschlackt und regeneriert Ihren erschöpften Organismus, löst nervöse Spannungen u. schenkt Ihnen neue Lebensfreude und Arbeitskraft.

Kurhaus
Sennrüti
Degersheim SG

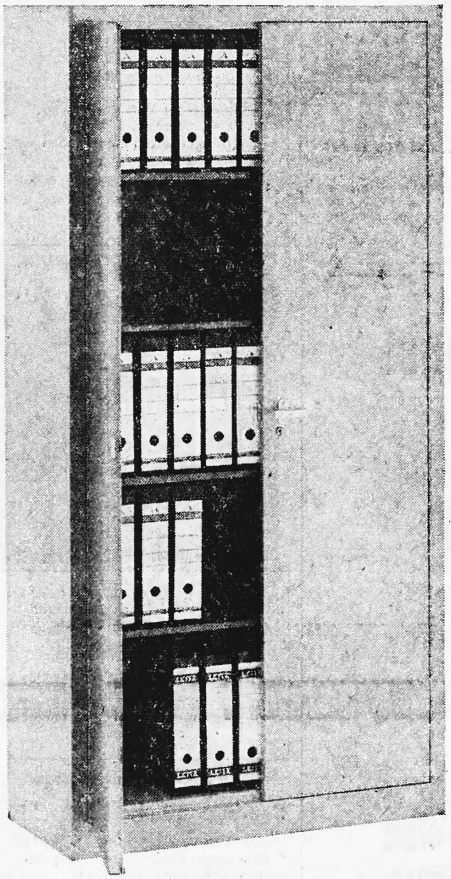
Wir behandeln mit Erfolg Managerkrankheiten, Herz- und Kreislaufstörungen, Rheumatismus, Müdigkeitserscheinungen, Nervenschwäche, Nervenentzündungen, Darm-, Magen-, Leber- und Gallenstörungen.

Aerztliche Leitung:
Dr. med. Robert Locher
Spezialarzt FMH für innere Medizin
Telephon 071/5 41 41 oder 5 41 44

VOKO Stahl-Büroschrank Fr. 350 | sofort lieferbar

ein Flügeltürschrank aus dem Programm der VOKO-Organisationsmöbel. Seine Inneneinrichtung lässt sich den verschiedenartigsten Verwendungszwecken anpassen.
Flügeltüren mit Fitschenbändern und Staubfalz. Sicherheits-Basquilleschloss mit Leichtmetallgriff. Vier Tablare von 50 zu 50 mm verstellbar. Taubengraue Einbrennlackierung.
Aussenmasse 195/95/40 cm.
Weitere Modelle in unserer permanenten Ausstellung.

Gebrüder Scholl AG Zürich beim Paradeplatz, Poststrasse 3, Telefon 051/23 76 80



POLYAETHYLEN-BEUTEL

bedruckt und unbedruckt,
in allen Grössen vom Portionenbeutel bis zum Fasseinlagebeutel

Unsere modern eingerichteten Fabrikations-Anlagen gewährleisten eine einwandfreie Bedienung

GEISSMANN-PAPIER AG, DOTTIKON / AG
Extension Plastic
Telefon (057) 7 35 60 und 7 38 31

PATENTE
KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 65

Impôt sur le chiffre d'affaires

(Edition d'avril 1962)

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont contenus dans une brochure de 42 pages qui peut être obtenue au prix de 1 fr. 80 (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux III 520. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne

Besuchen Sie unsere grosse

BUCHUNGSMASCHINEN-AUSSTELLUNG

Dienstag, 11. September
Mittwoch, 12. September
Donnerstag, 13. September
Freitag, 14. September
jeweils von 9 bis 18.30 Uhr

Kongresshaus Zürich
Eingang K, Claridenstrasse

Addiermaschinen Simplex und Duplex, gekuppelt mit Lochband- und Lochkartenstanzer
Kleinbuchungsmaschinen
Kurztext- und Volltextbuchungsautomaten
Buchungs- und Fakturierautomaten mit elektronischer Multiplikation und Faktorenspeicherung
Automatische Buchungsmaschinen mit Saldoaufnahme, Kontonummernvergleich, Buchung ab Lochstreifen
Spezialmaschinen für Banken und Sparkassen
Schaltermaschinen für Banken und Verwaltungen
Spezialmaschinen für Statistik und industrielles Rechnungswesen
Hotelbuchungsmaschinen
Fakturiermaschinen für Garagen
Die NCR-390 elektronische Daten-Verarbeitungs-Anlage

NCR Geschützte Marke

NATIONAL REGISTRIERKASSEN AG
BUCHUNGSMASCHINEN
Zürich — Stampfenbachplatz — Tel. 47 40 00

HARASSE für die Getränkeindustrie in jeder gewünschten Ausführung
liefert kurzfristig in Serien
KISTEN für jeden Verwendungszweck
Kübelfabrik Chur AG., Chur, Telephon 081/22334

S.A. des Câbleries & Tréfileries de Cossonay
Cossonay-Gare

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 20 septembre 1962, à 11 heures 30, à l'hôtel Beau-Rivage, Lausanne-Ouchy.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1961-1962, arrêté au 30 juin 1962.
2° Rapport des contrôleurs.
3° Votation sur les conclusions de ces rapports.
4° Nominations statutaires.
5° Modification de l'art. 23 des statuts.
6° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires dès le 10 septembre 1962 aux siège social de Cossonay-Gare.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées jusqu'au 19 septembre 1962 au siège social à Cossonay-Gare sur présentation des titres ou d'un récépissé de banque.

Au nom du conseil d'administration,
le président: **Rodolphe Stuller.**

Cofiba S.A., Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire annuelle

pour le mardi 25 septembre 1962, à 10 heures 30, dans les bureaux de Me Ed.-G. Wohlers, 12, boulevard du Théâtre, à Genève.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration relatif à l'exercice 1961/62.
2° Rapport du contrôleur.
3° Approbation des comptes, décharge à donner au conseil d'administration et au contrôleur.
4° Nomination d'un contrôleur.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du contrôleur, ainsi que le rapport de gestion, sont à la disposition des actionnaires, chez Me Ed.-G. Wohlers, 12, boulevard du Théâtre, dès le 12 septembre 1962.

Pathé-Amateur S.A., Genève, 4, Rôtisserie

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée ordinaire le vendredi 21 septembre 1962 à 10 heures, dans les bureaux de la société.**

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Conformément aux statuts, pour pouvoir prendre part à l'assemblée, les actionnaires devront déposer leurs titres au siège social ou produire un récépissé de dépôt dans une banque agréée par le conseil trois jours au moins avant la réunion.

Le conseil d'administration.